

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

RAIMNAZAROVA NASIBA XOLIYAROVNA

**O‘ZBEK TILINING IZOHLI LUG‘ATLARIDA SHEVAGA OID
SO‘ZLARNING BERILISHI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Content of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

Raimnazarova Nasiba Xoliyarovna

O'zbek tilining izohli lug'atlarida shevaga oid so'zlarning berilishi.....3

Раимназарова Насиба Холияровна

Приведение слов, относящихся к диалекту, в толковых словарях
узбекского языка.....23

Raimnazarova Nasiba Xoliyarovna

Giving words related to dialect in the explanatory dictionaries of the Uzbek
language.....45

E'lon qilingan ishlar ro'yxati

Список опубликованных работ

List of published works.....49

HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

RAIMNAZAROVA NASIBA XOLIYAROVNA

**O‘ZBEK TILINING IZOHLI LUG‘ATLARIDA SHEVAGA OID
SO‘ZLARNING BERILISHI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida B2022.2.PhD/Fil1551 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Termiz davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifasining (www.tersu.uz) hamda "ZiyoNet" axborot-ta'lim portali www.ziynet.uz manziliga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Mengliyev Baxtiyor Rajabovich
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Yoqubov Sharifjon
filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Pardayev Azamat Baxronovich
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot:

Urganch davlat universiteti

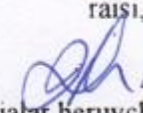
Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil "4" may soat 12:00 dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55; faks: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (142 raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil "28" aprel kuni tarqatildi.
(2023-yil "28" aprel dagi 28 raqamli reestr bayonnomasi).




B. Umurqulov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
raisi, f.f.d., professor


A. Eshmuminov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
kotibi, f.f.d. (DSc), dotsent


Sh. Maxmaraimova
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi Ilmiy seminar raisi, f.f.d., professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida milliy til tadqiqi barcha zamon va makon uchun muhim, dolzarb masala sifatida qaraladi. Buning asosiy sababi har qanday lingvistik hodisa zahirida umumxalq tilining lisoniy-ijtimoiy imkoniyat va xususiyatlari mujassamlashganligidir. Ayni holat har qanday milliy tilning tadqiqi mavjud til birliklarining lisoniy qiymatini xolis va haqqoniy belgilash imkonini ta'minlashga xizmat qiladi. Shuningdek, milliy tilning yashovchanligini, milliy muloqotning o'ziga xos ifoda va vositalarining umumiste'mol leksikadagi faolligini ta'minlash shevalar bo'yicha keng ko'lamli ilmiy izlanishlarni taqozo qiladi. Globallashuv jarayoni yuqori sur'atlarda davom etayotgan ayni zamonda xalq shevalari va ularning leksikasini milliy asoslarda jiddiy o'rganish har bir jamiyat uchun ijtimoiy zaruratga aylanib bormoqda.

Dunyo tilshunosligida dialektologiya sohasi muammo va masalalari doim muhim bo'lib kelgan. Sheva leksikasi, leksikografiyasi doirasidagi masala va vazifalar tadqiqi o'zining dolzarblilik ahamiyatini saqlab kelmoqda. Milliy tilning o'ziga xos xususiyat va vazifasini aniqlash, baholash, lug'atlarda aks ettirish, umumiste'mol leksika bilan o'zaro aloqa va munosabatini to'g'ri talqin qilish, bu boradagi ilmiy izlanishlarni amalga oshirish va rag'batlantirish zamonaviy tilshunosligimiz rivoji uchun ham alohida ahamiyat kasb etadi.

O'zbek tilshunosligida til sathi va birliklari, til va jamiyat, til va madaniyat, til va shaxs, til va nutq kabilar munosabatining tadqiqiga bag'ishlangan ilmiy izlanishlarning muntazam amalga oshirib kelinayotganligi e'tiborga molik. Bajarilayotgan tadqiqotlar natijasida o'zbek tilining o'ziga xos grammatik qurilishi, til birliklarining lisoniy va nutqiy imkoniyat ifodalari, leksikografik tavsiflari, lisoniy-nolisoniy omillar hamkorligi masalalari talqini takomillashuviga xizmat qilib kelmoqda. Biroq o'zbek tilining shevalari va shevaga xos leksik birliklarning umumfilologik lug'atlardagi leksikografik izohi, tavsifi va talqini, ularni mukammallashtirish doirasida amalga oshirilishi lozim bo'lgan tadqiqotlarga ehtiyoj mavjud. Zero, umumxalq tili – shevalar bilan bog'liq tadqiqotlarni davom ettirish, ularning amaliy ahamiyatini, samaradorlik darajasini oshirish – davr talabi. “Bugungi globallashuv davrida har bir xalq, har qaysi mustaqil davlat o'z milliy manfaatlarini ta'minlash, bu borada, avvalo, o'z madaniyatini, azaliy qadriyatlarini, ona tilini asrab-avaylash va rivojlantirish masalasiga ustuvor ahamiyat qaratishi”¹ bu boradagi ilmiy izlanishlar ko'lamini yanada kengaytirishni taqozo qiladi. Shunga monand, o'zbek shevalari yuzasidan ilmiy-amaliy tadqiqotlarni izchil davom ettirish, o'zbek shevalariga xos leksik birliklarning umumfilologik lug'atlardagi leksikografik talqinini yanada takomillashtirish, shevaga xos so'zlarning ma'no va xususiyatlarini xolis hamda haqqoniy tavsiflash, ularni leksikografik aspektda tadqiq qilish ehtiyoji dolzarblilik kasb etishi tabiiy.

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони // <http://lex.uz/docs/4561730>

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son “O‘zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeiini tubdan oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi, 2020-yil 20-oktabrdagi PF-6084-son “Mamlakatimizda o‘zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Farmonlari, 2017-yil 28-iyuldagi PQ-3160-son “Ma’naviy-ma’rifiy ishlar samaradorligini oshirish va sohani rivojlantirishni yangi bosqichga ko‘tarish to‘g‘risida”gi, 2019-yil 3-maydagi PQ-4307-son “Ma’naviy-ma’rifiy ishlar samaradorligini oshirish bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi qarorlari hamda mazkur faoliyatga tegishli qator me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu tadqiqot ishi muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Demokratik va huquqiy jamiyatni ma’naviy-axloqiy va madaniy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni shakllantirish” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. O‘zbek tilshunosligida shevalarni o‘rganish o‘tgan asrning 30-yillaridan boshlanib hozirgacha turli aspektlarda keng ko‘lamda amalga oshirilib kelinmoqda. Xususan, o‘zbek shevalari va adabiy til leksikasining qiyosiy tadqiqi Y.D.Polivanov, areal dialektal birliklarning turli xususiyatlari A.Borovkov, K.Yudaxin, G.Yunusov, V.Reshetov, T.Mirsoatov, H.G‘ulomov, Sh.Afzalov, Y.Aliyev, S.Ibrohimov kabi qator tilshunoslar tomonidan tadqiq qilingan². Shuningdek, hududiy jihatdan O‘zbekiston Respublikasi hududidan tashqaridagi o‘zbek shevalari ham chuqur o‘rganilgan³. O‘zbek xalq shevalarining leksikografik talqini bilan bog‘liq masalalar doirasidagi tadqiqotlar sifatida A.Ishayev, R.Jomonov singari olimlarning ilmiy izlanishlarini ham alohida qayd qilish lozim⁴. Biroq dialektizmlarning umumfilologik lug‘atlardagi talqini masalasining monografik tarzdagi maxsus tadqiqi keyingi yillarda amalga oshirilmaganligi kuzatiladi. Dialektal tadqiqotlarning aksariyatida sheva so‘zlarini

² Поливанов Е.Д. Узбекская диалектология и узбекский литературный язык. – Ташкент: Узгосиздат, 1933. – 45 с.; Юнусов Ғ.О. Ўзбек шевалярини таснифлашда бир тажриба. – Тошкент: Ўздавнашр, 1935. – 68 б.; Юдахин К.К. Некоторые особенности Карабулакского говора / Ўзбек диалектологиясидан материаллар, Т1. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1957. – Б. 31-57; Боровков А.К. Ўзбек шева-лаҳжаларини текширишга доир савол-жавоблар. – Тошкент, 1944. – 11 б.; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 1951. – 20 с.; Афзалов Ш. Ўзбек тилининг Паркент шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1952. – 193 б.; Гуломов Ҳ. Ўзбек тилининг Жиззах шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1954. – 223 б.; Мирсоатов Т. Ўзбек тилининг қирқ шеvasи / ЎзДМ 1-том. – Тошкент: Фан, 1957. – 244 б.; Алиев А.Ю. Ўзбек тилининг Уйчи шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1959. – 199 б.; Иброҳимов С. Фарғона шевалярининг касб-хунар лексикаси. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1959. – 456 б.; Фармонов И. Ўзбек тилининг Ўш шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1960. – 204 б.; Шарипов Ў. Ўзбек тилининг Поп шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1962. – 223 б.; Ғафурова Н. Ўзбек тилининг Ниёзбоши шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1962. – 146 б.; Шамсидинов И. Каракульский говор узбекского языка: Дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 1964. – 344 с.; Узоқов Ҳ. Ўзбек тилининг Жанубий Фарғона шеваляри (фонетик, морфологик ва лексик хусусиятлари): Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1965. – 230 б.

³ Зуфаров С. Ўзбек тилининг Сайрам шеvasи: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1966. – 194 б.; Йўлдошев Т. Жанубий Тожикистондаги ўзбек шеваляри: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1966. – 244 б.; Шарипов Ҳ. Жанубий Қирғизистон ўзбек шеваляри: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1967. – 236 б.

⁴ Ишаев А. Ўзбек диалектал лексикографияси. – Тошкент: Фан, 1990; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли лугати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1991.

adabiy tilga qabul qilish masalasi talqini ham o'z aksini topganligiga guvoh bo'lamiz⁵. O'tgan davr mobaynida amalga oshirilgan ilmiy tadqiqotlar natijasida qator dialektal lug'atlar yaratildi, ular o'zbek leksikografiyasi fondini boyitish barobarida xalq tilining bebaho xazinasini o'zida jamladi.

O'zbek tilining izohli lug'atlarida o'zbek shevalariga oid leksik birliklar ham joy olgan, unda dialektal tadqiqotlarning tahlil va natijalari asosida dialektal birliklar o'zining leksikografik tavsiflariga ega bo'lgan. Biroq shevaga xos so'zlarning o'zbek tilining umumfilologik izohli lug'atlardagi semantik jihatdan tavsifi, leksikografik talqini masalasi monografik tarzda maxsus tadqiq qilinmagan. Ushbu tadqiqotimiz ana shu masalalar talqini doirasidagi vazifalarning amalga oshirilishiga aloqadorlik kasb etishi jihatdan ham ahamiyatlidir.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya Termiz davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining "O'zbek nutqshunosligi: badiiy nutq tahlili, antropotsentrik nazariya, etnolingvistika, korpus tilshunosligi" mavzusi doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o'zbek shevalariga oid leksik birliklarning umumfilologik izohli lug'atdagi leksikografik talqini va tavsiflarini mukammallashtirishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

o'zbek tilining 2 (1981) va 5 jildli (2006-2008) izohli lug'atlaridagi shevaga oid so'zlarning statistik tahlilini amalga oshirish;

o'zbek tilining izohli lug'atlarida mavjud shevaga oid so'zlarning genetik-etimologik, shakliy-struktur, semantik tarkibiga ko'ra tavsiflanishini tekshirish;

umumfilologik izohli lug'atlarda aks ettirilgan shevaga oid so'zlarning leksik-semantik munosabatlarga ko'ra leksikografik tavsifi muammolarini o'rganish, illyustrativ misollarni tahlil qilish va mavjud izohli lug'atlardagi shevaga oid so'zlar tavsiflarini takomillashtirish;

o'zbek tilidagi shevaga oid so'zlarni milliy til korpusida aks ettirish bilan bog'liq muammolar yechimiga doir vazifalarni belgilash.

Tadqiqotning obyekti sifatida o'zbek tilining 2 (1981) va 5 jildli (2006-2008) izohli lug'atlaridagi shevaga oid leksik birliklar tanlangan.

Tadqiqotning predmetini o'zbek tilining 2 (1981) va 5 jildli (2006-2008) izohli lug'atlaridagi shevaga oid so'zlarning shakliy-struktur, semantik, genetik-etimologik xususiyatlari hamda leksikografik tavsiflari tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiq jarayonida statistik, tasniflash, tavsiflash, qiyoslash, komponent tahlil usullaridan foydalanildi.

⁵ Фитрат. Тилимиз / Танланган асарлар. IV жилд. – Тошкент: Маънавият, 2006. – Б. 128-131; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. – Ташкент, 1951. – 20 с.; Шоабдурахмонов Ш. Ўзбек адабий тили ва ўзбек халқ шевалари. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1962; Жўраев Б. Ўзбек адабий тили ва ўзбек диалектлари. – Тошкент: "Қизил Ўзбекистон", "Правда Востока" ва "Ўзбекистони сурх" бирлашган нашриёти, 1963; Абдуллаев Ф. Тил қандай ривожланади? – Тошкент: Фан, 1972; Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Тошкент: Фан, 1979; Муродова Н. Ўзбек адабий тили ва шевалар лексикасининг қиёсий тадқиқи. – Тошкент: Фан, 2002.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

o‘zbek tilining izohli lug‘atlaridagi shevaga oid monosemantik va polisemantik so‘zlarning qiyosiyligi uch tamoyilga – omonim, sinonim, antonim, paronim, tub va yasama hamda o‘z va o‘zlashgan qatlam birligiga ko‘ra izohli lug‘atlarda berilmaganligi, ammo shevalarda uchraydigan ko‘plab leksik birliklar mavjudligi, izohli lug‘atlarda aks etgan shevaga mansub leksemalarning struktur va etimologik kelib chiqishi aniqlangan;

shevaga oid so‘zlarning lug‘aviy, morfologik xususiyatlariga qo‘shimcha tavsif berish, qo‘llanish doirasini aniqlashtirish, so‘zlar yordamida tasvirni kengaytirish uchun illyustrativ misollar berishning ilmiy-nazariy va leksikografik ahamiyati dalillangan.

o‘zbek tilining izohli lug‘atlarida shevaga oid so‘zlarning genetik-etimologik, leksik-semantik tavsifini mukammallashtirish, lug‘at maqolalarida dialektal leksik birlik ma’nosini to‘liq va batafsil ifodalash, ushbu leksemalarning dialektal fonetik o‘zgarishlardagi turli shakllarining izohi, funksional imkoniyatlari, shevadagi ma’nodoshlari, so‘zning qo‘llanish o‘rinlari aks etgan leksikografik tamoyillar ilmiy asoslangan;

“O‘zbek tilining izohli lug‘ati”dagi dialektal so‘zlarning leksikografik talqin va tavsiflarini kuzatish jarayonida ularni yanada takomillashtirish zarurati aniqlanib, dialektal so‘z, uning adabiy tildagi sinonimi, dialektal ma’nodoshlari, dialektal fonetik o‘zgarishlardagi versiyasi va variatsiyalari izohi, funksional imkoniyatlari, qo‘llanish chegarasi, dialektal birlikning adabiy tildagi izohini umumfilologik lug‘atlarda berish asoslari belgilab berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

o‘zbek shevalariga oid so‘zlarning o‘zbek tilining umumfilologik izohli lug‘atlaridagi statistikasi amalga oshirilgan, shakliy-struktur, genetik-etimologik xususiyatlari, semantik tarkibi va leksik-semantik munosabatlari tavsifi tahlil qilingan;

o‘zbek tilining mavjud izohli lug‘atlaridagi shevaga oid so‘zlar tavsiflarini takomillashtirish, izohli lug‘atlarda shevaga oid so‘zlar uchun illyustrativ misollarning berilishi, shevaga oid so‘zlarni milliy til korpusida semantik teglashga doir amaliy tavsiyalar berilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi qo‘llangan yondashuv, usul va nazariy ma’lumotlar ilmiy va leksikografik manbalardan olinganligi, amalga oshirilgan tahlillar statistik, tasniflash, tavsiflash, komponent tahlil, qiyoslash metodlari vositasida asoslanganligi, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati o‘zbek dialektologiyasi, leksikografiyasi bo‘yicha nazariy manbalarni boyitish, tilshunoslik, metodika, leksikografiya, amaliy leksikografiyaga oid darslik hamda qo‘llanmalarni takomillashtirish, o‘zbek tilining zamonaviy akademik va o‘quv lug‘atlarini yaratishning tamoyillarini ishlab chiqishga tatbiq qilinishi bilan belgilanadi.

Tadqiqotning amaliy ahamiyati mavjud izohli, tarjima lugʻatlardagi izoh va sharhlarni mukammallashtirish, oʻzbek tilining milliy, taʼlimiy, dialektal korpuslarining maʼlumotlar bazasini, leksikografik maʼlumotlarini boyitish bilan izohlanadi. Taʼlim tizimining turli boʻgʻinidagi oʻzbek dialektologiyasi, leksikologiya, leksikografiya, sheva korpusi bilan bogʻliq oʻquv predmetlari va maxsus kurslarni oʻqitish hamda takomillashtirishda muhim manba sifatida xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Oʻzbek tili izohli lugʻatlaridagi shevaga oid soʻzlarning leksikografik talqini va tavsifi yuzasidan olingan ilmiy tahlil, xulosa hamda natijalar asosida:

oʻzbek tilining izohli lugʻatlaridagi shevaga oid monosemantik va polisemantik soʻzlarning qiyosiy tahlili uch tamoyilga: omonim, sinonim, antonim, paronim; tub va yasama hamda oʻz va oʻzlashgan qatlam birligiga koʻra tadqiq etilganligiga oid xulosalaridan Oʻzbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi Qoraqalpogʻiston boʻlimi Qoraqalpoq gumanitar fanlar ilmiy tadqiqot institutida bajarilgan FA-F1-G003 raqamli “Hozirgi qoraqalpoq tilida funksional soʻz yasalishi” mavzusidagi fundamental tadqiqot loyihasida foydalanilgan (Oʻzbekiston Fanlar akademiyasi Qoraqalpogʻiston boʻlimining 2022-yil 19-apreldagi 17-01/85-son maʼlumotnomasi). Natijada qoraqalpoq tili leksikasidagi soʻzlarning semantik, etimologik, struktur xususiyatlarini tavsiflash, xalq maqollari leksik tarkibiga doir tahlillarning ilmiy asoslangan holda taqdim etilish imkonini bergan;

shevaga oid soʻzlarning lugʻaviy, morfologik xususiyatlariga qoʻshimcha tavsif berish, qoʻllanish doirasini aniqlashtirish, soʻzlar yordamida tasvirni kengaytirish uchun illyustrativ misollar berishning ilmiy-nazariy va leksikografik ahamiyati dalillangan tavsiyalar va xulosalaridan (asosan, eʼlon qilingan maqola va tezislardan) davlat ilmiy-texnik dasturlari doirasidagi PZ-20170927147 raqamli “Qadimgi davrlardan XIII asrgacha boʻlgan turkiy yozma manbalar tadqiqi” mavzusidagi amaliy loyihasida foydalanilgan (Oʻzbekiston Respublikasi oliy va oʻrta maxsus taʼlim vazirligi Alisher Navoiy Nomidagi Toshkent davlat oʻzbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 10-apreldagi 01/4-2738-son maʼlumotnomasi). Natijada loyiha doirasida eʼlon qilingan XIII asrga qadar boʻlgan turkiy yozma manbalarda uchraydigan dialektal xarakterdagi leksikaning struktur-etimologik talqiniga doir ilmiy maqolalar asosli dalillar bilan boyitilgan;

oʻzbek tilining izohli lugʻatlarida shevaga oid soʻzlarning genetik-etimologik, leksik-semantik munosabatlarga koʻra tavsifini mukammallashtirishga doir berilgan tavsiyalar, lugʻat maqolalarida dialektal leksik birlik maʼnosini oydinlashtirishga, mukammallashtirishga xizmat qiluvchi ushbu leksemaning dialektal fonetik oʻzgarishlardagi turli shakllarining izohi, funksional imkoniyatlari, shevadagi maʼnodoshlari, soʻzning qoʻllanish oʻrinlari aks etgan leksikografik tavsiyalar va xulosalaridan “Oʻzbekiston tarixi” telekanalining “Ochiq dars” koʻrsatuvi ssenariysini tayyorlashda foydalanilgan (Oʻzbekiston Milliy teleradiokompaniyasi “Oʻzbekiston” teleradiokanali” davlat muassasasining 2022-yil 06-apreldagi 06-39-752-son maʼlumotnomasi). Natijada koʻrsatuv mavzusi doirasidagi maʼlumotlarning maʼrifiy, ilmiy va amaliy jihatdan boyishiga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 3 ta xalqaro va 4 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarning e'lon qilinganligi. Dissertatsiyaning asosiy mazmuni yuzasidan 11 ta ilmiy maqola va tezis chop etilgan. Jumladan, 1 ta monografiya nashr etilgan. O'zbekiston Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalarining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 2 ta, xorijiy jurnallarda 2 ta ilmiy maqola nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat bo'lib, umumiy hajmi 141 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zaruriyati asoslangan, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi, muammoning o'rganilganlik darajasi, dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari bilan bog'liqligi, ilmiy tadqiqotning maqsad va vazifalari, ilmiy yangiligi, nazariy va amaliy ahamiyati, obyekti va predmeti, tadqiqot natijalarining ishonchliligi, joriy qilinishi, aprobatsiyasi, tadqiqot natijalarining e'lon qilinishi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqida ma'lumotlar berilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“O'zbek tilining izohli lug'atlaridagi shevaga oid so'zlarning statistik, genetik-etimologik va shakliy-struktur tavsifi”** deb nomlanib, unda o'zbek tilining izohli lug'atlaridagi shevaga oid so'zlarning statistik, genetik-etimologik va shakliy-strukturtadqiqotlari tahlil qilindi.

Milliy tilning haqiqiy boyligini o'zida aks ettiruvchi xalq shevalari tilning o'ziga xosliklarini ifodalashi jihatidan, uning taraqqiyot jarayonini kuzatish va xulosalar taqdim qilish imkoniyatini bera olishi nuqtayi nazaridan oxirgi yuzyillarda o'zbek tilshunosligida ko'plab tadqiqotlarning obyekti bo'lgan. Xususan, shevaga xos leksik birliklar adabiy til leksikasiga qiyosan, shuningdek, areal dialektal birliklarning turli xususiyatlari Y.D.Polivanov, G.O.Yunusov, K.K.Yudaxin, A.K.Borovkov, V.V.Reshetov, Sh.Afzalov, H.G'ulomov, T.Mirsoatov, A.Aliyev, S.Ibrohimov, N.G'afurova, I.Shamsiddinov, S.Rahimovkabi qator tilshunos olimlar tomonidan atroflicha tadqiq qilingan. Qolaversa, hududiy jihatdan O'zbekiston Respublikasiga kirmagan hududda istifoda etiladigan o'zbek shevalari ham S.Zufarov, T.Yo'ldoshev, H.Sharipov tomonidan chuqur o'rganilgan. O'zbek xalq shevalarining leksikografik talqini masalasi A.Ishayev, R.Jomonov singari tilshunos olimlarning tadqiqotlarida o'z aksini topgan. Shuningdek, bu kabi tadqiqotlarning aksariyatida sheva so'zlarini adabiy tilga qabul qilish xususida tavsiyalar keltirib o'tilgan. Ushbu tadqiqotlar natijasi o'laroq o'tgan asr davomida bir qancha dialektal birliklar lug'atlari yuzaga keldi. Shevashunoslik va leksikografiya sohalarining kesishuv nuqtasida amalga oshiriladigan tadqiqotlar salmog'i bugungi kunda kam ekanligi bu boradagi tadqiqotlarning ahamiyatini pasaytirmaydi. Chunonchi, xalq shevalarining lug'atda aks etishi – milliy tilning o'ziga xosligi sinxron va diaxron holatda dalil sifatida sohiblari uchun til xazinasiga olib kirilishi, o'chmas bo'lib

muhrlanishi, demakdir. Bu borada O‘zbek tilining izohli lug‘at(lar)i (O‘TIL) birlamchi va asosiy manba hisoblanadi.

O‘zbek tilining mazkur izohli lug‘atini tuzishga kirishishdan oldin katta tayyorgarlik ishlari olib borilgan. Badiiy adabiyot namunalariga tayanib, lug‘atning leksik asosi – lug‘at kartotekasi fondini to‘ldirish va boyitishga alohida e‘tibor berilgan. Chunki tilning boyligi va me‘yorlari, avvalo, so‘z ustalarining asarlarida aks etadi, sayqal topadi. Natijada kartoteka fondida o‘zbek yozuvchilari asarlaridan hamda o‘zbek tilida nashr etilgan ijtimoiy-siyosiy, ilmiy-texnikaviy, diniy-falsafiy, ilmiy-ommabop asarlar, darsliklar, vaqtli matbuot va qisman boshqa tillardan o‘zbekchaga qilingan tarjimalardan olingan uch millionga yaqin misol-kartochka to‘plangan⁶. Lug‘atning o‘zida ta’kidlanganidek, o‘zbek tilining izohli lug‘ati keng xronologik doirada o‘zbek tilining butun so‘z boyligini emas, balki hozirgi zamon o‘zbek adabiy tilining keng iste’moldagi so‘z boyligini to‘plash va tavsiflash⁷ni o‘z oldiga maqsad qilib qo‘ygan. Ana shularni hisobga olib, izohli lug‘atni yaratishning o‘zi ham ulkan mehnat va vaqt talab qiladigan jarayonligini inkor etmagan holda, izohli lug‘atlarda dialektal birliklarning berilishiga oid holatni tahlil qilar ekanmiz, ularning berilish prinsiplari, millionlab sheva so‘zlari, iboralari ichidan lug‘atga kiritish uchun aynan qaysi mezonga ko‘ra tanlab olinganligi haqida aniq xulosa shakllantirilishi uchun lug‘atning “Lug‘atning tuzilishi va undan foydalanish tartibi” qismida yetarli ma’lumot topa olmadik, qolaversa, tahlillar jarayonida ham muayyan qoidalarga amal qilinganlik haqida tasavvur uyg‘otadigan izchillik kuzatilmadi.

Qolaversa, ushbu lug‘at yaqinda qayta tahrir etilgan holda nashr etilganiga qaramay, oldingi nashrda mavjud ayrim kamchiliklarning bartaraf etilmaganini kuzatish mumkin. Yangi tahrir haqida Fanlar akademiyasi tomonidan berilgan izohda jamiyatda yuz berayotgan o‘zgarishlar birinchi navbatda tilimizda aks etishi, qisqa vaqt ichida o‘zbek tili, xususan, uning leksikasi rivojiga sezilarli ijobiy ta’sir ko‘rsatgani haqida so‘z boradi. Shuningdek, “Masalan, bozor iqtisodiyoti, yangicha iqtisodiy siyosat tizimidagi *avizo, audit, auditor, broker, depozit, diler, konsalting, lizing, menejer, menejment, monitoring, nou-xau, sanatsiya, xolding* kabi; fan va texnikaga oid yangi tushunchalarni ifodalovchi *displey, internet, monitor, printer, sayt, skaner, fayl* singari bir qancha yangi so‘zlarning keng qo‘llana boshlashi; *vazir, domla, mirshab, posbon, hokim* kabi so‘zlarning yangicha ma’nolar kasb etishi, o‘zbek sportining rivojlanishi tufayli *kurash, yonbosh, chala, halol* kabi so‘zlarning yangi ma’nolarga ega bo‘lishi, yuzlab diniy-tasavvufiy va falsafiy atamalarining iste’molga kirib kelishi ayni shu ijobiy ta’sir natijasidir”⁸, – deb izoh beriladi. Ko‘rish mumkinki, ushbu tahrirda yangi so‘z va terminlar lug‘atga kiritilgan, ammo tadqiqot obyektimiz bo‘lgan shevaga oid so‘zlarning izohi, berilishiga oid tuzatish, o‘zgartish va qo‘shimchalar deyarli kuzatilmaydi.

Statistik metod natijalari orqali til birliklarining rivojlanish jarayoniga oid xulosalarni shakllantirish mumkin. Xususan, shevaga oid birliklarning lug‘atda

⁶ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. 1-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. – Б.8.

⁷ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. 1-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. – В.7.

⁸ <http://www.academy.uz/uz/news/ozbek-tilining-izohli-lugati-yangi-tahrirda>

berilishi statistikasi o'zbek tilining milliy imkoniyatlaridan o'rinli va keng foydalanish uchun zaruriy yondashuvlarni ham belgilashga xizmat qiladi. 1981-yilda nashr etilgan 2 jildlik lug'atda shevaga oid so'zlar soni 778 ta, 5 jildli (2006-2008) lug'atda esa 1162 tani tashkil etadi. Ushbu birliklarning mazmuniy, morfologik, struktur xususiyatlariga ko'ra, shuningdek, o'zbek tilining izohli lug'atida keltirilgan ayrim sohaga oid birliklarga qiyosan olingan statistik ma'lumotlari keltiriladi.

Dissertatsiyada o'zbek tiliga o'zlashgan shevada qo'llanuvchi so'zlarning berilishi ham statistik tahlili qilingan: fors-tojik tiliga oid – 2 jildli lug'atda 97 ta; 5 jildli lug'atda 105 ta. Arab tiliga oid – 2 jildli lug'atda 10 ta; 5 jildli lug'atda 20 ta.

Shuningdek, 2 va 5 jildli o'zbek tilining izohli lug'atlarida eskirganlik holati bo'yicha shartli belgi bilan berilgan shevaga oid birliklar, ko'chma ma'noda qo'llanuvchi shevaga oid birlik, sheva vakillari tomonidan kam qo'llanuvchi birliklar, havola usuli bilan izohlangan (*ayn.* shartli belgisi orqali berilgan) birliklar, shyevaga oid so'zning omonimlik va ko'p ma'nolilik xususiyatiga ko'ra statistik tahlillari amalga oshirildi.

Ma'lumki, qadimda qabilalarning bir-biri bilan aralashib, qo'shib ketishlari natijasida ularning tillari ham aralashib, qorishib ketgan. Bunday birlashishlar qarindosh qabilalarning o'zaro qo'shiluvidan iborat bo'ladi va ittifoqchi qabila a'zolari uchun umumiy bo'lgan til ham vujudga keladi. Ana shu qabila ittifoqlarining birlashishi o'z navbatida xalq va xalq tilining vujudga kelishiga sabab bo'ladi.

Turkiy tillarning mukammal lug'atini yaratgan birinchi turkolog, leksikograf, etnograf Mahmud Qoshg'ariy "Devoni lug'ati-t turk" asarida leksik birlikning qaysi hududga tegishli ekanligini bildiruvchi qabila nomlarini kiritadi, undan so'ng so'zga izoh va misol keltiradi. Ammo olim asarda: "Har bir qabilaning sanoqsiz urug'lari bor, men bulardan asosini yozdim, shoxobchalarini tashladim" va yana "...faqat o'g'uz qabilasining urug'larini va ularning chorvalariga qo'llaydigan tamg'alarinigina namuna sifatida ko'rsatish bilan cheklandim", – deb alohida ta'kidlaydi.

Ikki va besh jildli O'zbek tilining izohli lug'atlarida shevaga oid so'zlar (dial. va shv. qisqartmali) leksik birliklarning genetik xususiyatlari talqinida farqlar mavjud. Xususan, besh jildli O'TILda shevaga oid so'zlarning qaysi tildan olinganligi haqida aniqroq tasavvur olish mumkin. Unda sof o'zbek tili (turkiy leksik qatlam)ning aks etishi shevaga oid so'zlar umumiy miqdorining 89 %ini tashkil etadi. Arab tilidan o'zlashgan shevaga oid so'zlar 2 %.

Fors tilidan olingan shevaga oid birliklar esa mos ravishda ushbu 5 jildli O'TILdagi shevaga xos so'zlarning 8 %ini tashkil etadi. Qolgan qismlar qo'shimcha foizlar tarkibida mavjud.

Xuddi shu tahlil 2 tomli O'TILda quyidagicha: sof o'zbekcha so'zlar 83 %, undan keyingi o'rinda 15 % fors-tojik tilidan o'zlashgan shevaga oid leksemalar joy oladi, arab tilidan o'zlashgan dialektal birliklar 1,5 %ni tashkil qiladi. Bundan tashqari, kombinatsiya usulida yasalgan va etimologik asosi berilmagan birliklar qolgan foizlarni tashkil qiladi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi “O‘zbek tilining izohli lug‘atlaridagi shevaga oid so‘zlarning semantik tavsifi” deb nomlanib, unda ikki (1981) va besh (2006-2008) jildli izohli lug‘atlarda keltirilgan sheva oid birliklarning monosemantik va polisemantik xususiyatlari tahlil qilindi.

Monosemantik va polisemantik so‘zlar til leksik tizimining eng muhim xususiyatlaridan biri sanaladi. Bir ma’noli so‘zlar semantik jihatdan o‘ziga xos xususiyatga ega bo‘lib, dialektlarda turlicha voqealanadi. Leksik kontekst va grammatik tabiat ko‘p ma’noli leksemaga nisbatan beriladi. Aslida leksik ma’no va uning tor yoki keng bo‘lishi, morfologik va sintaktik tabiat bir ma’noli leksemaning leksik ma’nosiga ham xos xususiyat⁹.

Jahon tilshunosligida monosemantik birliklar tahliliga bag‘ishlangan tadqiqotlarda monosemiya termini o‘rnida bir ma’nolilik atamasidan tashqari “oligosemiya”, “yevrizemiya” terminlari qo‘llanadi.¹⁰ Monosemiyaning mavjud ta’riflarini birlashtirib turuvchi jihat – “bir ma’noda qo‘llanish”dir. Biroq bu ta’rif bir ma’noli so‘zlar bir semadan iborat degan xulosaga sabab bo‘lmaydi. Chunki leksik birliklar ma’nosi bir semadan iborat bo‘lmaydi. Aynan shunday ta’rifni bir ma’noli dialektal birliklarga nisbatan ham qo‘llash mumkin. Masalan: **AYLANTIRMOQ** 4. *dial.* Aldamoq, chalg‘itmoq. Ko’sa bobo, meni aylantirma! Mening otam Chambilbelda hali tirik, o‘lgani yo‘q. “Ravshan” dostoni. (“O‘zbek tilining izohli lug‘ati”. I tom. – Moskva, 1981. – B. 33).

Ushbu dialektal birlik turli kontekstlarda turli semalar bilan namoyon bo‘lishi mumkin. Masalan, *aldamoq*, *chalg‘itmoq* semalaridan tashqari “*firib bermoq*” semasi ham mavjud. Shuningdek, turli semalarda namoyon bo‘lishini polisemiya yoki ko‘pma’nolilik bilan adashtirmaslik lozim.

Hozirgi zamon jonli sheva va etnografizmlari yozma yodgorliklarda, shuningdek, hozirgi adabiy tilimizda ham uchramaydigan ko‘pgina so‘z va so‘z formalari, lug‘aviy birliklarni o‘zida saqlab qolganki, ularni asosli ravishda o‘rganish tilning uzoq zamonlardagi holatini aniqlashda yordam beradi.¹¹ Lug‘atlarda dialektal birliklarni izohlash, asosan, so‘zning mazmun planiga asoslanadi. Biroq tilda mavjud har qanday leksik birlik mazmun va ifoda xususiyatiga ko‘ra turlicha, bu leksik birlik mohiyatini yanada kengroq tushunishga yordam beradi. O‘zbek tilining izohli lug‘atidagi monosemantik dialektizmlar quyidagicha guruhlariga ajratib tahlil qilindi:

1) dialektizmlarning shakl ma’no va munosabatiga ko‘ra turlari: omonim, sinonim, antonim, paronim;

2) hosil qilinish shakliga ko‘ra: tub, yasama;

3) o‘zlashma va o‘z qatlamga oidligi.

Turli yillarda nashr qilingan o‘zbek tilining izohli lug‘atlarida dialektal birliklarning omonim, sinonim, antonim ko‘rinishlari uchraydi. Lug‘atlarni tadqiq qilishda quyidagi sinonimlar borligi kuzatildi:

⁹ Раҳматуллаев Ш. Ҳозирги адабий ўзбек тили. – Тошкент, 2006. – Б. 65.

¹⁰ Cruse D.A. 1986. Lexical Semantics. Cambridge: Cambridge University Press. Allan, Keith. 1986. Linguistic Meaning. Volume One, London and New York: Routledge and Kegan Paul. Robins R.H. 1987. Polysemy and the lexicographer in Robert Burchfield (ed.). Studies in Lexicography. – Oxford: Clarendon Press. – R. 52–75.

¹¹ Раҳимов С. Сурхондарё ўзбек шевалари луғати. – Тошкент, 1995.

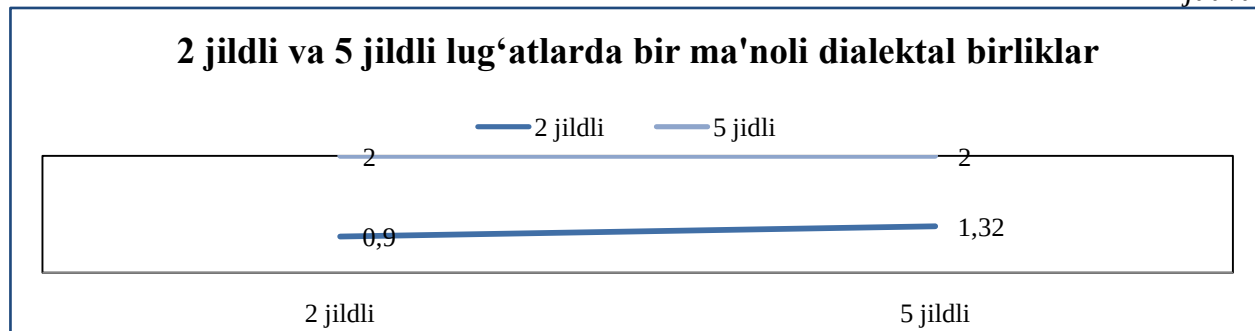
Sinonimlar: *aldamoq*: aylantirmoq, gellamoq, gallamoq; *ishbilarmon*: giranda, ishgir; *qo'shiq*: jir, talqin; *yig'moq*-yo'g'irmoq, yig'namoq; *qaddi-qomat*: sini-sumbat, kelbat; *chelak*: satil, qovg'a; *sochiq*: surgi, sochoq, chochiq, sochqi, surtqi; *qo'ylarning qo'zilashi*: to'l, qo'zilatish.

Omonimlar: *do'lta I* (yumaloqqina, semizgina, do'mboqqina); *do'lta II* (qaymoqni qizdirib yog'ini olgandan keyin qozonda qoladigan yeyishli qismi), *yol-sayr-istirohat*, *yorg'i* (arra), *javramoq* (sovuqqa qotmoq, sovuq yemoq), *jir-qo'shiq*, *joy-bafurja*, *bamaylixotir*; *irq-yuz*, *yanog*; *kashal I* (intizor), *kashal II* (uzoq), *ko'cha* (*ko'chaoshi* ayn. *go'ja*), *manot*(so'm), *munda*(bu yerda), *mo'rcha*(chumoli, qumursqa), *obi-ravon-bir turli*, *guldor*, *ong*(ov, ilvasin), *pix*(po'panak, mog'or), *sad* (yuz), *sazo* (sado); *salla*(o'rama, ovqat), *sandiramoq*(dovdiramoq, esankiramoq); *sari I*(sariq rang), *sari II* (eng yaxshi, sara).

Aytib o'tish joizki, O'TILda berilgan bir ma'noli dialektizmlar umumiy lug'at fondining 1,32%ini tashkil etgan bo'lib, umumiy izoh, tavsifiy nuqtayi nazardan sodda tilda tushunarli tarzda ifodalagan. Biroq O'TIL tilning boyligi va serqirra ekanligini ifodalovchi vosita ekanligini hisobga oladigan bo'lsak, so'zlarni mohiyatan yanada izchil va ravon ifodalash zarurati ko'rinadi. Har ikkala lug'atda berilgan dialektal birliklar mazmun, shakl nuqtayi nazaridan va hajm o'rtasida biroz tafovut borligini hisobga olmasa, qariyb o'zgarishsiz. 2 jildli lug'atda *dial.* qisqartmasi bilan berilgan bo'lsa, 5 jildli lug'atda *shv.* qisqartmasi bilan ifodalangan.

Ikkala lug'atda bir ma'noli dialektal birliklar munosabati quyidagicha (1-jadval)

1-jadval



Izohli lug'atlar til o'rganuvchilari, turli soha tadqiqotchilari va xalq ommasi murojaat qiladigan asosiy manba sanaladi. Shu boisdan yangi tahrirda yaratiladigan izohli lug'atlarda turli shevalarga oid so'zlarni ko'proq berish, ularning adabiy tilda qo'llanish/qo'llanmasligini izohlash, etimologik ma'lumot berish va aynan qaysi lahjaga xosligini ko'rsatish zarur. Bu esa o'z navbatida nafaqat tilshunoslikda yaratiladigan tadqiqotlar, balki boshqa fan sohalarida olib boriladigan izlanishlarga ham asosiy tayanch vazifasini bajaradi.

Xususan, aynanlik kategoriyasiga kiritilgan bir ma'noli dialektal birliklarni berishda quyidagi jihatlarga e'tibor qaratish lozim:

a) shakldoshlarning og'zaki nutqda qo'llanishi bo'yicha misol keltirish va izohlash;

b) aynan qisqartmasi bilan kelgan soʻzlarni qisman izohlash, kontekstda voqelanishini koʻrsatish;

v) shakldosh sifatida kelgan soʻzlarni har birini qisqacha izohlash;

Dialektal birlikning asosan qaysi lahjalarga xosligini yoki aynan qaysi dialekt vakillari nutqida qoʻllanishini keltirib oʻtish lozim.

Garchi barcha viloyatlar uchun umumiy soʻzlashuv tili oʻzbekcha boʻlsa ham, viloyatlararo leksik qatlam oʻziga xos leksik-semantik, fonetik, grammatik, sintaktik jihatdan farqlanadi. Semantik mazmunning aloqadorlik asosida turlicha ifodalanishi hudud aholisining soʻz boyligining salmogʻini belgilab beradi. Quyida shevaga oid soʻzlarning polisemantik tabiatini tavsiflashga harakat qilamiz:

DIMLAMOQ 5 *koʻchma shv.* Koʻndirmoqchi boʻlmoq; aldamoq, avramoq. *Yodgor seni oʻldirishga koʻp dimladi. Men qabul qilmadim.* Hamza, Asarlar.

GOʻPSANGI [f. – zarb (a) + – tosh] 1 *shv.* Katta tosh hovoncha. 2 *koʻchma* Qoʻpol, besoʻnaqay odam haqida.

QISINQI *dial.* 1 Siqiq, tang, qisiq. Qisinqi koʻzlar. 2 *koʻchma* Tortinchoq, uyatchan. Qisinqi bola.

QISINQILIQ 1 qisinqi *s.* Belgi oti. 2 *koʻchma dial.* Moddiy qiyinchilik, muhtojlik.

Yuqorida keltirilgan shevaga oid “dimlamoq” soʻzi adabiy tilda “hovuri chiqmaydigan qilib oʻrab qoʻymoq”, “boʻgʻmoq, toʻsmoq” maʼnolarini ifoda etadi. Ushbu soʻz shevada koʻchma maʼnolik xususiyatini namoyon etadi, yaʼni “koʻndirmoqchi boʻlmoq, avramoq, aldamoq” mazmunida qoʻllanadi. Oʻz va koʻchma maʼnolar orasida esa harakatning ifodalanishiga koʻra mazmuniy aloqadorlik mavjud. “Goʻpsangi” shevada “kata tosh hovoncha” mazmunida qoʻllanadi. Ushbu soʻz koʻchma maʼnoda “qoʻpol, besoʻnaqay odam”ga nisbatan ishlatiladi. Oʻzbek tilining izohli lugʻatida berilgan yuqoridagi misollarda turkumlarning almashinuv jarayonini kuzatish mumkin. “Goʻpsangi” soʻzi ot soʻz turkumiga oid narsa-predmetni ifodalaydi. Ammo ot soʻz turkumiga oid narsa-predmetning shakliy xususiyatlariga koʻra maʼnoda koʻchish roʻy bergan. Shakliy jihatdan besoʻnaqay oshxona buyumi insonga nisbatan belgi sifatida qoʻllanyapti.

Koʻp maʼnoli shevaga oid soʻzlar hududlararo turlicha semaga ega, ammo maʼno jihatdan baribir aloqadorlik xarakterida boʻladi. Yuqorida keltirilgan “badgoʻy” soʻzi oʻz maʼnosida “yomon gaplar aytib yuruvchi, igʻvogar” mazmunini ifoda etadi. *Shu badgoʻy, borlarni koʻrolmaydigan, yoʻqlarga berolmaydigan och arvoh-a! Ziyoli emas, millatga ziyonli chayon.* (K. Yashin, Hamza). Ammo bu soʻz koʻchma maʼnoda “chaqib gapiruvchi, dilni ogʻrituvchi, zaharli soʻzlarni aytuvchi” mazmunida qoʻllanadi. Badgoʻy xotin. Ushbu misolda leksik birlikning semantik mohiyati oʻzaro aloqadorlik kasb etyapti. Shuningdek, “baqaloq” adabiy meʼyor boʻyicha hayvonlarning tuyoq bilan ilik oʻrtasidagi boʻgʻini. *Sayislarning otga solgan daviri Tushadi tarlonning baqalogʻiga.* (“Oysuluv”). Bu soʻz shevada ham adabiy, ham koʻchma maʼnoda qoʻllanadi. Masalan, hayvonning boʻgʻin va unga yopishgan goʻshtidan iborat ovqat turi. *Soʻngra.. tugunini ochdi. Rosa ishtaha bilan qoʻyning baqalogʻini nonga qoʻshib yeya ketdi.* (Gazetadan). Oʻzbek tilining izohli lugʻatida berilgan yuqoridagi misol oʻz va koʻchma maʼnosi oʻzaro aloqador, yaʼni

tana a'zosi va shu a'zodan tayyorlanadigan ovqat turi mazmunini ifoda etgan. Ushbu misol esa polifunksional xarakteriga ega. Zero, tilshunos I. Islomovning tadqiqotida polifunksional so'zlar deb bir terminning bir necha sohalarga aloqador ma'nolarni ifoda etilishi haqidagi fikr-mulohazalar mavjud¹².

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Davr talabi va o'zbek tilining izohli lug'atlarida shevaga oid so'zlarning tavsifini takomillashtirish vazifalari”** deb nomlanib, unda mavjud izohli lug'atlardagi shevaga oid so'zlar tavsiflarini takomillashtirish va kiritilishi kerak bo'lgan sheva so'zlari, izohli lug'atlarda shevaga oid so'zlar uchun illyustrativ misollarning berilishi hamda o'zbek tilidagi shevaga oid so'zlarni korpusda semantik teglashning muammo va yechimlari tahlil qilindi.

Bugungi globallashuv davrida til imkoniyatlarini oshirish, uning leksik tarkibini kengaytirish, ifoda va mazmun mundarijasini oshirish muhim jihatlardandir. Bunda dialektlardan so'z o'zlashtirish, shevalarda mavjud imkoniyatlarni adabiy tilda aks ettirish muhim ahamiyat kasb etmoqda. Shu bilan birga, izohli lug'atlarda berilgan dialektal leksemalarning tavsiflarini ko'rib chiqish, zamon talablari va shevaviy imkoniyatlardan foydalangan holda mazmun mundarijasini boyitish, tavsifiy jihatdan tanqidiy yondashib, mohiyatan yuksaltirish dolzarb masalalardandir. Shu bilan bir qatorda, yuqorida qayd etganimizdek, shevalar hisobiga o'zbek tili imkoniyatlarini oshirishimiz, izohli lug'atlarda ularni yanada ko'proq aks ettirishimiz, dialektal leksemalarning leksikografik talqinlariga jiddiy e'tibor qaratishimiz lozim.

Biz, “O'zbek tilining izohli lug'ati”dagi dialektal so'zlarni kuzatish jarayonida shunga amin bo'ldikki, leksemalar izohini yanada takomillashtirish zarurati mavjud. “O'zbek tilining izohli lug'ati”da leksemalarni berishda quyidagi jihatlar aks ettirilmagan:

1. Dialektal so'z transkripsiyasi;
2. Leksemaning shevadagi ma'nodoshlari;
3. Leksemalarning dialektal fonetik o'zgarishlardagi versiyasi;
4. Leksemaning fonetik o'zgarishlardagi variatsiyalari izohi;
5. Leksemaning funksional imkoniyatlari;
6. So'zning qo'llanish chegarasi;
7. Leksema qatnashgan dialektal namuna.

“O'zbek tilining izohli lug'ati”da yuqoridagi jihatlar aks ettirilishi lozim. Shunda leksema mazmun mundarijasi yetarlicha namoyon bo'ladi. Bu jihatlar sheva so'zlarining barchasiga birdek tegishli bo'lmasligi mumkin. Ammo ularning mohiyatidan kelib chiqib, keltirilgan mezonlar aks ettirilsa, lug'atning qiymati yanada oshadi. Shuningdek, adabiy tilda mavjud leksemalarning shevalarda mavjud, ma'nosi hamohang bo'lgan, qisman o'zgarishga uchraganlarini shu so'z izohida shevalardagi variatsiyalari shaklida berish maqsadga muvofiq.

Yuqoridagilardan kelib chiqib, dialektal so'zlarni izohli lug'atlarda aks ettirishda quyidagi mezonlarga tayanish maqsadga muvofiq deb hisoblaymiz:

¹² Ислотов И.Х. Ўзбек тилининг географик терминологияси: тизими, генезиси, семантик структураси ва лексикографик талқини: Филол. фан. д-ри. ... дисс. – Қарши, 2021.

1. Dialektal soʻz;
2. Dialektal soʻz transkripsiyasi;
3. Dialektal soʻzning adabiy tildagi sinonimi;
4. Dialektal leksemaning shevadagi maʼnodoshlari;
5. Leksemalarning dialektal fonetik oʻzgarishlardagi variatsiyasi;
6. Leksemaning fonetik oʻzgarishlardagi variatsiyalari izohi;
7. Leksemaning funksional imkoniyatlari;
8. Soʻzning qoʻllanish chegarasi;
9. Leksema qatnashgan dialektal namuna (transkripsiyada);
10. Leksema qatnashgan dialektal misolning adabiy tildagi izohi.

Umuman olganda, muayyan bir leksema adabiy tilga kirishi, lugʻatlarda aks etishi uchun qator bosqichlarni bosib oʻtishi lozim. Bu bosqichlarning ayrimlariga nazar solsak: leksema muayyan dialekt vakillari nutqida maʼlum tushunchani aks ettirish vositasi sifatida qoʻllanar ekan, uning mazmun-mundarijasiga shu tushunchaning mohiyati toʻliq mos kelishi lozim va shu leksema bir necha jamoalar nutqida keng qoʻllanib, kishilar ongida joylashishi darkor. Shu bilan bir qatorda, leksema har bir jamoa vakili uchun tushunarli, lisonida qoʻllanish uchun qulay boʻlmogʻi kerak. Aytish mumkinki, dialektal leksema adabiy tildan oʻrin olishi hamda lugʻatlardan joy olishi uchun: a) muayyan jamoa vakillari ehtiyojlarini qondirish qobiliyatiga ega boʻlishi; b) jamiyat aʼzolari orasida muayyan tushunchani ifodalashi va keng qoʻllanishi; v) qulay va moslashuvchanlik va boshqa talablarga javob bermogʻi kerak.

Shevaga oid soʻzlar lugʻat maqolasining soʻnggi izohi, soʻzlik maʼnosi izohidan keyin beriladigan qismi illyustrativ misollar hisoblanadi. Illyustrativ misol tanlangan soʻzlik maʼnosining taʼrifidan keyin aks etsa-da, biroq u tanlangan bosh soʻzning yuqoridagi talablar asosida kiritilishini nazarda tutadi va maʼnoning toʻgʻriligini tasdiqlash maqsadida kiritiladi. Maʼnoni yanada oydinlashtiradigan hodisa illyustirativ misollarning toʻgʻri berilishi hisoblanadi.

Oʻzbek tilining izohli lugʻatida shevaga oid soʻzlarning izohi va berilishida oʻziga xos yondashuvlarni kuzatish mumkin. Bu ikki tomli Oʻzbek tilining izohli lugʻati va besh jildli oʻzbek tilining izohli lugʻatlari bilan taqqoslaganda yanada aniqroq koʻrinadi. Masalan, II tomli OʻTILda **BOLOR** [f-t] dial. Toʻsin¹³. Bu shevaga oid soʻzlikning lugʻat maqolasi (toʻsin) komponenti soʻzlik maʼnosi izohidan keyin illyustrativ misollarning aks ettirilmaganligi soʻzlik haqida toʻliq tasavvur uygʻotmaydi. Sababi *toʻsin* leksemasining semalarida “imoratning va, umuman, har qanday qurilma yoki inshootning tomi, ora yopmalari, poliga koʻndalang solingan baquvvat yogʻoch, temir yoki boshqa narsa¹⁴” maʼnosini aks ettiradi. Bu haqli ravishda besh jildli OʻTILda illyustrativ misollar bilan boyitilgan va maʼnosi kengaygan.

¹³ Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. I. – Тошкент: Oʻzbekiston, 2020. – Б. 309.

¹⁴ Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. IV. – Тошкент: Oʻzbekiston, 2020. – В. 246.

BOLOR [f. – to‘sin; ustun] shv. Imorat tomiga ko‘ndalangiga tashlanadigan yog‘och; to‘sin. *Poytashda bolor chopaverib, bellaring qotib ketgandir.* S.Ahmad, Jimjitlik. *Bu ayvonning bolorlari orasiga taxtachalar qoqib, kaplar uchun uya tayyorlangan.* S.Ayniy, Qullar¹⁵.

Ko‘rinadiki, lug‘at maqolasidan keyin berilgan illyustrativ misollar shevaga oid so‘zlarning ijtimoiylashuviga turtki bo‘ladi. Bu ijtimoiylashuv jarayoni keyinchalik faollashib, adabiy til mahsuliga aylanadi.

Shevalar yaqin hududiy, ijtimoiy va ma‘lum kasbiy doiralarda qo‘llanadigan jonli nutqning muloqot vositasi bo‘lganligi sababli illyustrativ misollarning hajmi, strukturasi, ya‘ni so‘z birikmasi, murakkab birikma, kengaygan birikma hamda gap holida berilishi ham so‘zlik uchun muhim. Ayniqsa, lug‘atda berilayotgan so‘zning ma‘lum manbadan olinishi bosh so‘zning ma‘noviy xususiyatlariga bog‘liq. Lug‘at illyustratsiyasi ibora, maqol shakllari orqali izohlanadi. Ushbu illyustrativ misollar orqali sheva so‘zliklarining ma‘noviy xilma-xilliklarini ko‘rsata oladi.

O‘zbek tilining izohli lug‘atlarida shevaga oid so‘zlar uchun illyustrativ misollarning berilishi ma‘nodoshlik munosabati, shakldoshlik munosabati, qo‘llanishdagi faol, nafaollik holati, o‘z va o‘zlashganlik munosabati, o‘z va ko‘chma ma‘no kasb etishiga illyustrativ misollarning berilishi muhim rol o‘ynaydi.

O‘zbek korpus lingvistikasida hal qilinishi kerak bo‘lgan vazifalar talaygina. Jumladan, yaratilajak O‘zbek milliy korpusi tarkibida dialekt korpusini tuzish masalasi dolzarbdir. O‘zbek tilshunosligida bu borada yaxlit monografik tadqiqot yaratilmagan bo‘lsa-da, ayrim ishlar amalga oshirilmoqda. Tadqiqotimizning uchinchi bobi so‘nggi faslida o‘zbek tilidagi shevaga oid so‘zlarni korpusda semantik teglashmasalasiga doir vazifa va tahlillarga o‘rin ajratildi. Til korpusi, shevalar korpusi masalasi doirasida semantik teglash, razmetkalash kabi birlamchi vazifalar asosiy ahamiyat kasb etadi. *Razmetka (tagging, annotation)* matnlar va ularning tarkibiy qismlariga maxsus belgilar (teglar)ni biriktirishdir. U tashqi, ekstralingvistik (muallif va matn haqida: muallif, sarlavha, nashr qilingan yil va joy, janr, mavzu; muallif haqidagi ma‘lumotlar nafaqat uning nomini, balki yoshini, jinsini, hayot yo‘llarini va yana ko‘p narsalarni o‘z ichiga olishi mumkin. Axborotni bunday kodlash *metarazmetka* deb ataladi, tarkibiy (bob, paragraf, jumla, so‘z shakli) va leksik tavsiflovchi matn elementlarining grammatik va boshqa xususiyatlarini o‘z ichiga qamrab oladi. Ushbu ma‘lumotlar to‘plami, asosan, korpusning tadqiqotchilarga taqdim etadigan imkoniyatlarini belgilaydi. Bu ma‘lumotlarni tanlashda tilshunoslarning tadqiqot maqsad va ehtiyojlariga, shuningdek, matnga ma‘lum qo‘shimcha xususiyatlarni qo‘shish imkoniyatlariga asoslanish lozim¹⁶.

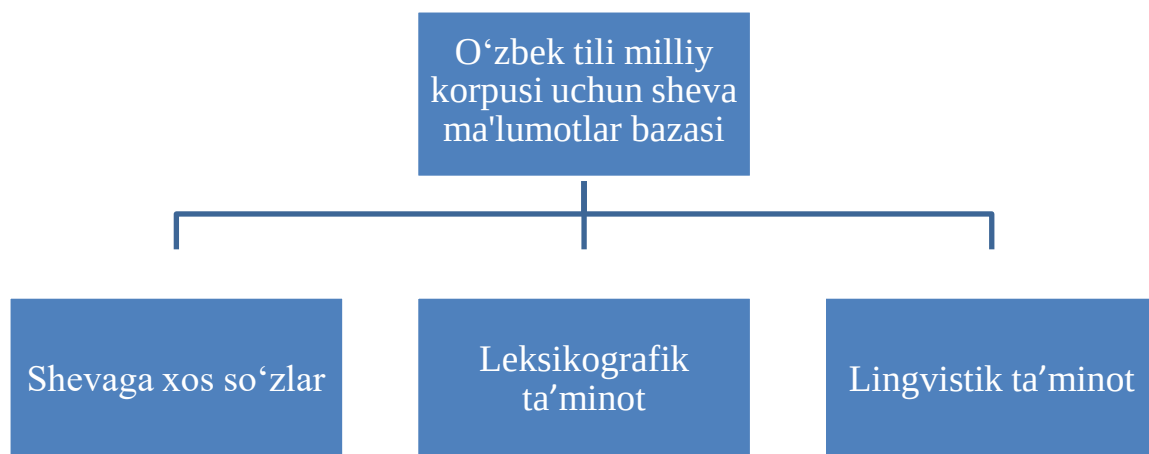
Rus korpus lingvistikasining zabardast olimi V.P.Zaxarov razmetkaning lingvistik turlari orasida quyidagilar farqlanishini alohida qayd etadi: 1) *morfologik razmetka*; 2) *morfologik tahlil ma‘lumotlari asosida bajarilgan sintaktik belgilar*; 3) *semantik razmetka*; 4) *anaforik razmetka*; 5) *prosodik razmetka*.

¹⁵ Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. I. – Тошкент: Ўзбекистон, 2020. – В. 246.

¹⁶ Захаров В.П. Корпусная лингвистика. – Санкт-Петербург, 2005. – С. 5-6.

O'zbek tilshunosligida yaratilgan leksemalarni semantik teglash qator tadqiqotlarga tayanib, o'zbek tilidagi shevaga oid so'zlarni korpusda semantik teglash masalasi borasida tavsiyalar berildi.

Shevaga oid so'zlarni semantik teglashdan oldin o'zbek tilida mavjud bo'lgan, O'TILda berilgan shevaga xos so'zlarning ma'lumotlar omborini yaratish kerak. Ma'lumotlar omborini tuzishda dastlab uning arxitekturasini, strukturasi, tarkibi aniqlanishi lozim. O'zbek tili milliy korpusi sheva ma'lumotlar bazasining tuzilishi quyidagicha bo'ladi (3.1-rasmga qarang):



3.1-rasm. O'zbek tili milliy korpusida sheva ma'lumotlar bazasining tuzilishi

O'zbek tili milliy korpusida sheva ma'lumotlar bazasi so'zligi o'zbek tilining izohli lug'ati¹⁷ asosida shakllantiriladi. Sheva ma'lumotlar bazasini yaratishda so'zlik, semantik izoh va semantik teglar talab etiladi.

O'TILda berilgan shevaga xos so'zlarga e'tibor qaratsak:

DODA shv. Dada, ota. *Dodam pul berdi, sanolmadim.* (Topishmoq – Yulduzlar).

DOYI shv. Tog'a. *Ro'molimning uchi shoyi, O'rtasida bordur oyi. Olib bering, jonim doyi. "Qo'shiqlar". Xon, Avazni dorga buyurgan ekan, doyim oraga tushib, ellik tayoq so'rabdi.* S.Siyoyev, Avaz¹⁸.

Ko'rinyaptiki, bu yerda maxsus ko'rsatma, havola va pometalarni mavjud emas. Shu sababli axborot ma'lumotlar bazasida qo'lda ishlov beriladi; ma'lumotlar omborida ushbu atamaning semantik teglanishi quyidagi ko'rinishda bo'ladi (3.3-jadval):

3.3-jadval

¹⁷ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 1-жилд. – 680 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 2-жилд. – 671 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 3-жилд. – 688 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2007. 4-жилд. – 608 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2007. 5-жилд. – 592 б.

¹⁸ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 1-жилд. – 680 б.

	Shevaga xos soʻz	Pometa	Semantik teg	Izoh
	DOVUSH	Odamning nutqi / narsaning ovozi bilan bogʻliq	Tovush	Insonning nutqiy faoliyati natijasi yoki narsa-hodisaning chiqaradigan ovozi. <i>Koʻkaldosh alp harchand chinqirib qoldi, kuyib-pishib, koʻp dovush qildi. Qorajon quloq solmay ketdi. “Alpomish”.</i>
	DOVUSHLAMOQ	Nutqiy harakatga oid	Harakat	Qichqirmoq, tovush chiqarmoq; chaqirmoq. – <i>Toʻxta, zolim! – dedi ham dovushladi. “Erali va Sherali”.</i>

Oʻzbek tili shevaga xoslangan soʻzlarni semantik teglash jarayonida muammolar kelib chiqishi tabiiy. Sh.Gulyamova taʼkidlaganidek, semantika tilning tuzilishi haqidagi bilimlardan tashqari falsafa, psixologiya va boshqa fanlar bilan chambarchas bogʻliq. Semantik tahlil qilishda ona tilining ijtimoiy va madaniy xususiyatlarini ham inobatga olish lozim. Inson tafakkurining jarayoni, fikrlarni ifodalovchi vosita – tilni rasmiylashtirish qiyin jarayon. Shuning uchun semantik tahlil haqli ravishda matnni avtomatik qayta ishlashning eng muhim murakkab bosqichi hisoblanadi¹⁹.

Oʻzbek tilidagi shevaga oid soʻzlarni korpusda semantik teglash muammolaridan biri sifatida bir soʻzning turli shevalarda turli maʼnolarda kelishini taʼkidlash muhim. Jumladan:

SARI II shv. Eng yaxshi, sara. *[Goʻroʻgʻli] Gʻirkoʻkka qamchi berib, ajdahoga koʻndalang boʻlib, sari yoy bilan otib, qilich bilan chopib tashlab, katta Mastonni bir oʻlimdan ayirib yuborgan joyi bor edi. «Xush keldi».*

SARI III shv. Sariq, sariq rangli. *Yilqi bozori, toy bozori, Qurt bilan sari moy bozori. “Ravshan”*²⁰.

Bu kabi soʻzlarni Sh.Gulyamova koʻp maʼnoli soʻzlarni bartaraf etish boʻyicha ishlab chiqqan tavsiyasi asosida semantik teglash maqsadga muvofiq. Buning uchun dastavval ularning har biri alohida teglanib, soʻzlar orasidagi koʻp maʼnolilik filtr bilan va u orqali yaratiladigan model orqali farqlanadi. Maʼlum boʻladiki, oʻzbek tilidagi shevaga oid soʻzlarni korpusda semantik teglash masalasi keng planda oʻrganilishi, alohida tadqiqot obyekti sifatida qayd qilinishi lozim.

XULOSA

1. Shevalarning sinergetika qonuniyatlari asosida yashashi ularni sunʼiy boshqarishning amalda imkonsiz ekanini koʻrsatadi, shevani oʻrganish natijasi

¹⁹ Гулямова Ш. Ўзбек тили семантик анализаторининг лингвистик асослари: Филол.фан.докт. (DSc) ... дисс. – Фарғона, 2022. – 281 б. – Б. 37.

²⁰ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 3-жилд. – 688 б.

milliy tilning taraqqiyot dinamikasini kuzatish, muayyan tillarning ta'sir darajasini aniqlash, adabiy til leksikasini boyitish imkoniyatini baholash, umumleksikadagi ayrim so'zlarning etimologiyasini aniqlash, til taraqqiyotidagi vosita va omillarni belgilash imkoniyatini taqdim qiladi.

2. Shevaga oid birliklarning izohli lug'atlarda berilishi statistikasi o'zbek tilining lisoniy-nutqiy imkoniyatlaridan o'rinli va samarali foydalanish uchun zaruriy yondashuvlarni ham belgilab beradi. Shunga ko'ra, izohli lug'at uchun shevaga oid birliklarni turli shevalardan tanlab olish mezoni yaratilishi, ular uchun uslubiy belgilarni qo'llash tartibini, ayrim shevaga xos so'zlarning leksikografik tavsifini qayta ko'rib chiqish maqsadga muvofiq.

3. O'zbek tilining izohli lug'atida aks etgan sheva so'zlari etimologik jihatdan sof o'zbekcha (turkiy qatlam), arabcha va forsha so'zlarga ajraladi. Sof o'zbekcha sheva so'zlar dialekt va shevalarda asosiy o'rinni egallaydi. 5 jildli izohli lug'atda sof o'zbekcha so'zlar 1028 tani, arabcha so'zlar 22 tani, forsha so'zlar 89 tani tashkil qiladi. O'zbek tilida til boyishining ichki imkoniyatlari asosida yoki turli tildan o'zlashgan so'zlarning kombinatsiyasidan yoxud ularni juftlash yordamida hosil bo'lgan shevaga oid leksemalar ham mavjud. 2 tomli izohli lug'atda sof o'zbekcha so'zlar 492 tani, arabcha so'zlar 9 tani, fors-tojikcha so'zlar 91 tani, xitoycha so'z 1 tani tashkil qiladi. Bu lug'atda so'zlar kombinatsiyasidan hosil bo'lgan so'zlar ham qayd qilingan.

4. Ijtimoiy jamiyatda sodir bo'layotgan jiddiy o'zgarish, integratsiyalashuv, islohotlar tilga ham o'z ta'sirini o'tkazadi. Bu holat esa tildagi ayrim birliklarning yo'qolish xavfi borligini anglatadi. Xuddi shunday salbiy ta'sir sheva birliklarining yo'qolib ketishi bilan ham xarakterlanadi. Dialektlarni saqlab qolish, ularni ommalashtirish uchun bunday til birliklarini, avvalo, shakliy-struktur jihatdan tahlil qilish, tasniflash, tavsiflash zarur. O'zbek tilining izohli lug'atida berilgan shv. pometalik birliklar tuzilishi jihatdan sodda, qo'shma, juft guruhlariga birlashadi.

5. Tilning boyligi faktik jihatdan izohli lug'atlarda namoyon bo'ladi, bunday lug'at til o'rganuvchilari, turli soha tadqiqotchilari va omma murojaat qiladigan asosiy manba sanaladi. Shu boisdan yangi tahrirdagi izohli lug'atlarda turli shevalarga oid so'zlarni ko'proq berish, ularning adabiy tilda qo'llanish/qo'llanmaslik holatini izohlash, etimologik ma'lumot berish va aynan qaysi lahjaga mansubligini ko'rsatish zarur.

6. Shevaga oid so'zlarning aksariyati ko'p ma'nolilik xarakteriga ega bo'lsa-da, o'zbek tilining izohli lug'atida shevaga oid so'zlarning ko'p ma'nolilik xususiyatiga ishora deyarli yo'q, o'zbek tilshunosligida polisemantik sheva so'zlari talqiniga oid ilmiy manba mavjud emas. Bizningcha, bu borada hududiy xoslangan so'zlarning polisemantik jihatdan guruhlangan indeksini tuzish masalaga ancha oydinlik kiritadi. Polisemantik shevaga oid so'zlar o'z doirasida turkumlararo, sohalararo farqlanishi mumkin. Shevaga oid so'zlarning polisemantiklik xususiyatlarining leksikografik tavsifi, nafaqat, tilshunoslik, balki kriminalingvistika, sotsiolingvistika, pragmalingvistika sohalari uchun ham amaliy ahamiyat kasb etadi.

7. Shevaga oid birliklarning semantik mazmunini ochib berishda faqat yozma manbalarga tayanish ma'no maydonlarini to'liq va to'g'ri yuzaga chiqarishi uchun yetarli hisoblanmaydi. Bunda sheva vakillarining diskursini kuzatish, qiyoslash, tahlil qilish shevaga oid birlikning birlamchi va yondosh ma'no imkoniyatlarini ochib berishga xizmat qiladi.

8. Mamlakatimizdagi mavjud shevalar so'zliklarini shakllantirish va shu lug'atda aks etgan so'zlarning qo'llanish statistikasiga, imkoniyatlariga, semantik maydoniga e'tibor qaratilgani holda izohli lug'atlarga, adabiy tilga olinish mezon va tamoyillarini yaratish lozim. Shevaga oid so'zlarni izohli lug'atlarda aks ettirishda uning tushuncha anglatish xususiyatiga, qamroviga, moslashuvchanligiga alohida e'tibor qaratish darkor.

9. Shevaga oid so'zlarni semantik teglashdan oldin o'zbek tilida mavjud bo'lgan, "O'zbek tilining izohli lug'ati"da berilgan shevaga xos so'zlar hamda bir qator dialektologik lug'atlar asosida ma'lumotlar omborini yaratish kerak. O'zbek tili milliy korpusi uchun sheva ma'lumotlar bazasining strukturasi quyidagi qismlardan tashkil topadi: 1) shevaga xos so'zlar; 2) leksikografik ta'minot; 3) lingvistik ta'minot.

10. O'zbek tili sheva so'zlarini korpus uchun semantik teglashda ona tilining ijtimoiy va madaniy xususiyatlarini ham inobatga olish lozim. Shuning uchun matnni avtomatik qayta ishlashning eng muhim murakkab bosqichi semantik tahlil hisoblanadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТЕРМЕЗСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

РАИМНАЗАРОВА НАСИБА ХОЛИЯРОВНА

**ПРИВЕДЕНИЕ СЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДИАЛЕКТУ, В
ТОЛКОВЫХ СЛОВАРЯХ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТИ ДИССЕРТАЦИИ
ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Термез – 2023

Тема докторской диссертации (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии под номером B2022.2.PhD/Fil1551

Диссертация выполнена в Термезском государственном университете.

Автореферат диссертации доступен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме) на сайте Ученого совета (www.tersu.uz) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» www.ziynet.uz.

Научный руководитель: **Менглиев Бахтиёр Ражабович**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Ёкубов Шарифжон**
кандидат филологических наук, доцент

Пардаев Азамат Бахронович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: **Ургенчский государственный университет**

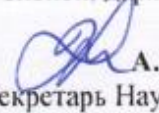
Защита диссертации состоится на заседании Ученого совета PhD.03/31.03.2021.Phil.78.04, по присуждению ученых степеней в Термезском государственном университете, 2023 г. «4» май часов 12:00 (Адрес: 190111, г.Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55, факс: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрирован под номером 142). Адрес: 190111, г.Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55.

Автореферат диссертации распространен 2023 «28» 04
(Регистрационный протокол № 25 от 28.04 2023 г.).




Б.Умуркулов
Председатель
Научного совета по присуждению
ученых степеней, д.ф.н., профессор


А.Эшмунинов
Ученый секретарь Научного совета
по присуждению ученых
степеней, д.ф.н. (DSc), доцент


Ш.Махмараймова
Председатель научного
семинара при Научном совете
по присуждению ученых степеней, д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и необходимость темы исследования. В мировой лингвистике изучение национальных языков рассматривается как важная, актуальная проблема для всех времен и пространств.

Основная причина этого заключается в том, что в основе любого языкового явления лежат языковые и социальные возможности и особенности просторечия.

Дело в том, что изучение любого национального языка служит для объективного и справедливого определения языковой ценности существующих языковых единиц. Также обеспечение жизнеспособности национального языка, активное выражение специфических выражений и средств национального общения в общей лексике требует обширных научных исследований диалектов.

В условиях, когда уровень глобализации продолжается высокими темпами, серьезное изучение народных диалектов и их лексики на национальной почве становится социальной необходимостью для любого общества.

Проблемы и вопросы в области диалектологии всегда стояли на повестке дня мирового языкознания.

Изучение вопросов и задач в области диалектической лексики и лексикографии сохраняет свою актуальность. Особую актуальность приобретает выявление, оценка, отражение в словарях специфических черт и функций национального языка, правильная интерпретация взаимодействия и связи с общеупотребительной лексикой, осуществление и популяризация научных исследований в этой области.

Примечательно, что в узбекском языкознании на регулярной основе проводятся научные исследования соотношения уровней и единиц языка, языка и общества, языка и культуры, языка и личности, языка и речи и др. В результате исследования совершенствуются специфический грамматический строй узбекского языка, языковые и речевые возможности и выражения лексических единиц, лексикографические описания, трактовка вопросов взаимодействия языковых и неязыковых факторов.

Однако специальных монографических исследований по лексикографической интерпретации, описанию и толкованию диалектов узбекского языка и диалектно-специфических лексических единиц в общефилологических словарях не проводилось. Общепонятный язык – это потребность времени для продолжения исследований диалектов, для повышения их практической значимости и уровня эффективности.

Так же особенно важно пересмотреть лексикографическую интерпретацию лексических единиц, характерных для узбекских диалектов, в общефилологических словарях, объективно и правдиво описать значения и особенности диалектных слов, изучить их в лексикографическом плане.

Данная научно-исследовательская работа в определенной степени способствует реализации задач, изложенных в ПП-5850 Президента Республики Узбекистан от 21 октября 2019 года «О мерах по коренному повышению престижа и статуса узбекского языка как государственного», ПП-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в нашей стране» Постановление № ПП-3160 от 28 июля 2017 года «О повышении эффективности духовно-просветительской работы и поднятии развития отрасли на новый уровень». «О дополнительных мерах по повышению эффективности духовно-просветительской работы» № ПП-4307 от 3 мая 2019 года и ряде нормативных актов, связанных с данной деятельностью.

Соответствие исследования приоритетам развития науки и техники республики. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетом развития науки и техники республики I. «Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности проблемы. Изучение диалектов в узбекском языкознании широко ведется в различных аспектах с 1930-х гг. В частности, сравнительное изучение узбекских диалектов и литературной лексики различные особенности ареальных диалектных единиц нашло отражение в работах Е.Д. Поливанова, А.К. Боровкова, К.К. Юдахина, Г.О. Юнусова, В.В. Гуломова, Ш. Афзалова, Ю. Алиева, С. Ибрагимова²¹.

Территориально глубоко изучены узбекские диалекты за пределами Республики Узбекистан²². Следует также отметить работы таких ученых, как А. Ишаев, Р. Джомонов по лексикографической интерпретации узбекских народных говоров²³. Однако отмечается, что специального монографического изучения толкования диалектизмов в общепилологических словарях в

²¹ Поливанов Е.Д. Узбекская диалектология и узбекский литературный язык. – Ташкент: Узгосиздат, 1933. – 45 с.; Юнусов Г.О. Ўзбек шева-ларини таснифлашда бир тажриба. – Тошкент: Ўздавнашр, 1935. – 68 б.; Юдахин К.К. Некоторые особенности Карабулакского говора / Ўзбек диалектологиясидан материаллар, Т1. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1957. – Б. 31-57; Боровков А.К. Ўзбек шева-лахжаларини текширишга доир савол-жавоблар. – Тошкент, 1944. – 11 б.; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): автореф. дисс. ... д-ра. филол. наук. – Ташкент, 1951. – 20 с.; Афзалов Ш. Ўзбек тилининг Паркент шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1952. – 193 б.; Гуломов Х. Ўзбек тилининг Жиззах шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1954. – 223 б.; Мирсоатов Т. Ўзбек тилининг қирқ шеваси / ЎзДМ 1-том. – Тошкент: Фан, 1957. – 244 б.; Алиев А. Ю. Ўзбек тилининг Уйчи шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1959. – 199 б.; Иброҳимов С. Фарғона шеваларининг касб-хунар лексикаси. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1959. – 456 б.; Фармонов И. Ўзбек тилининг Ўш шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1960. – 204 б.; Шарипов Ў. Ўзбек тилининг Поп шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1962. – 223 б.; Ғафурова Н. Ўзбек тилининг Ниёзбоши шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1962. – 146 б.; Шамсиддинов И. Каракульский говор узбекского языка: дис. д-ра филол. наук. – Ташкент, 1964. – 344 с.; Узоқов Х. Ўзбек тилининг Жанубий Фарғона шевалари (фонетик, морфологик ва лексик хусусиятлари): Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1965. – 230 б.

²² Зуфаров С. Ўзбек тилининг Сайрам шеваси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1966. – 194 б.; Йўлдошев Т. Жанубий Тожикистондаги ўзбек шевалари: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1966. – 244 б.; Шарипов Х. Жанубий Қирғизистон ўзбек шевалари: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1967. – 236 б.

²³ Ишаев А. Ўзбек диалектал лексикографияси. – Тошкент: Фан, 1990. – Б. 23–30; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли лугати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1991. – Б. 54–135;

последние годы не проводилось. Мы видим, что в большинстве диалектных исследований находит отражение и осмысление проблемы принятия диалектных слов в литературный язык²⁴.

В результате научных исследований за прошедший период были созданы словари по ряду диалектных единиц, пополнившие фонд узбекской лексикографии и накопившие бесценный клад народного языка.

Толковый словарь узбекского языка также содержит лексические единицы, характерные для узбекских диалектов, в которых диалектные единицы имеют собственные лексикографические описания, основанные на анализе и результатах диалектных исследований. Однако вопрос семантического описания и лексикографической интерпретации диалектно-специфических слов в обще филологических толковых словарях узбекского языка монографический не изучался. Исследование важно тем, что оно направлено на изучение этого вопроса.

Связь исследование с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация работа выполнена в рамках научно-исследовательского плана Термезского государственного университета на основе темы «Узбекская речь: художественный анализ речи, антропоцентрическая теория, этнолингвистика, корпусная лингвистика».

Цель исследования. Обще филологическое объяснение лексических единиц, характерных для узбекских диалектов, улучшение лексикографической интерпретации и описания в словаре.

Научно-исследовательские цели:

статистический анализ диалектных слов во 2-м и (1981) 5-м (2006-2008) томах толковых словарей узбекского языка;

проверить описание генетико-этимологического, формально-структурного, семантического строения диалектных слов в толковых словарях узбекского языка;

изучить проблемы лексикографического описания диалектных слов в лексико-семантических отношениях, отраженных в толковых словарях, проанализировать иллюстративные примеры и усовершенствовать описания диалектных слов в существующих толковых словарях;

отметить цели по решению задач, связанных с отражением диалектных слов узбекского языка в национальном языковом корпусе.

²⁴ Фитрат. Тилимиз / Танланган асарлар. IV жилд. – Тошкент: Маънавият, 2006. – Б. 128-131; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. – Ташкент, 1951. – 20 с.; Шоабдурахмонов Ш. Ўзбек адабий тили ва ўзбек халқ шевалари. – Тошкент: ЎзФА, 1962. – Б. 316-335.; Жўраев Б. Ўзбек адабий тили ва ўзбек диалектлари. – Тошкент: “Қизил Ўзбекистон”, “Правда Востока” ва “Ўзбекистони сурх” бирлашган нашриёти, 1963. – Б. 15-19.; Абдуллаев Ф. Тил қандай ривожланади? – Тошкент: Фан, 1972. – Б. 25-26.; Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Тошкент: Фан, 1979. – Б.107-118.; Муродова Н. Ўзбек адабий тили ва шевалар лексикасининг қиёсий тадқиқи. – Тошкент: Фан, 2002. – Б. 10-24.

Объектом исследования были выбраны лексические единицы, относящиеся к диалектам, в 2-х (1981) и 5-(2006-2008) томных толковых словарях узбекского языка.

Предметом исследования являются формально-структурные, семантические, генетико-этимологические особенности и лексикографические описания диалектных слов в 2-х (1981) и 5-ти (2006-2008) томных толковых словарях узбекского языка.

Методы исследования. В процессе исследования использовались статистический, классификационный, описательный, компонентный анализ, методы сравнительного анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

Сравнение однозначных и многозначных слов, относящихся к диалекту, в толковых словарях узбекского языка не приводится в толковых словарях по трем принципам - омоним, синоним, антоним, пароним, корневой и искусственный, а также по единству собственный и ассимилированный пласты, но в диалектах встречается много лексических единиц, определяется структурно-этимологическое происхождение лексем, принадлежащих к диалекту, отраженных в толковых словарях;

Доказана научно-теоретическая и лексикографическая значимость дополнительного описания лексических и морфологических признаков слов, относящихся к диалекту, уточнения сферы употребления, приведения иллюстративных примеров для расширения образа с помощью слов. -доказана теоретическая и лексикографическая значимость предоставления иллюстративных примеров для уточнения сферы употребления, расширения образа с помощью слов предоставление дополнительных описаний лексических и морфологических признаков диалектных слов, уточнение сферы употребления, предоставление иллюстративных примеров для расширения образа с помощью слов и доказано лексикографическое значение.

Совершенствование генетико-этимологического, лексико-семантического описания слов, относящихся к диалекту, в толковых словарях узбекского языка, полное и подробное выражение значения диалектной лексической единицы в словарных статьях, объяснение различных форм данных лексем в диалектных фонетических изменениях, функциональных возможностях, лексикографических принципах, отражающих диалектные синонимы, места употребления слова научно обоснованы; совершенствуя генетико-этимологическое, лексико-семантическое описание слов, относящихся к диалекту, в объяснительном словаре узбекского языка, словарные лексикографические принципы, отражающие полное и развернутое выражение значения диалектной лексической единицы в артиклях, объяснение различных форм этих лексем в диалектных фонетических изменениях, функциональных возможностей синонимов в диалекте, а места употребления слова научно обоснованы;

В процессе наблюдения за лексикографическими толкованиями и описаниями диалектных слов в «Толковом словаре узбекского языка» была

определена необходимость их дальнейшего совершенствования, разъяснения диалектного слова, его синонима в литературном языке, диалектных синонимов, определяются варианты и вариации диалектно-фонетических изменений, функциональные возможности, пределы употребления, диалектная единица в литературном языке, на основании чего дается объяснение в общепилологических словарях.

Практические результаты исследования следующие:

определяется статистика слов узбекских диалектов в общефилологических словарях, анализируется описание формально-структурных, генетико-этимологических признаков, семантической структуры и лексико-семантических отношений;

Улучшение описания диалектных слов в существующих словарях узбекского языка, приведение иллюстративных примеров диалектных слов в аннотированных словарях, практические рекомендации по семантическому тегированию диалектных слов в национальном языковом корпусе.

Достоверность результатов исследования основана на подходе, методе и теоретических данных, полученных из научных и лексикографических источников, основан на статистическом, классификационном, описательном, компонентном анализе, выводы определяются путем утверждения компетентных организаций основанных на дифференциально-семантическом, сравнительном методах реализации теоретических идей.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования определяется созданием теоретических источников по узбекской диалектологии, лексикографии, совершенствованием учебников и учебных пособий по языкознанию, методике, лексикографии, прикладной лексикографии, применением принципов создания современных академических и учебных словарей узбекского языка.

Практическая значимость исследования объясняется совершенствованием существующих комментариев, переводов в словарях, обогащением базы национальных, учебных, диалектных корпусов узбекского языка, лексикографической информацией. Он служит важным источником в преподавании и совершенствовании узбекской диалектологии, лексикологии, лексикографии, предметов, связанных с корпусом Шева и специальных курсов на различных уровнях системы образования.

Внедрение результатов исследования. На основе научного анализа, выводов и результатов лексикографической интерпретации и описания диалектных слов в толковых словарях узбекского языка: Представление результатов исследования. На основе научного анализа, заключения и результатов лексикографической интерпретации и описания диалектных слов в толковых словарях узбекского языка:

Сопоставительный анализ однозначных и многозначных слов, относящихся к диалекту, в толковых словарях узбекского языка проводится по трем принципам: омоним, синоним, антоним, пароним; Выводы исследований

о единстве нативных и искусственных, а также собственных и ассимилированных слоев были использованы в проекте фундаментальных исследований № Справка № 17-01/85 от 19 апреля 2022 года Каракалпакского филиала Академии наук наук).

В результате удалось описать семантические, этимологические, структурные характеристики слов в лексике каракалпакского языка, представить на научной основе анализа лексического состава народных пословиц;

Научно-теоретическая и лексикографическая ценность дополнительных описаний лексико-морфологических особенностей диалектных слов, уточнения сферы употребления, приведения иллюстративных примеров для расширения образа с помощью слов основывается на рекомендациях и выводах (в основном из опубликованных статей и тезисов) государственного научно-технического института ПЗ-20170927147 использовано в практическом проекте по теме «Исследование тюркских письменных источников с древнейших времен до XIII века» (Министерство высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои в 2022 году) Справка № 01/4-2738 от 10 апреля).

В результате опубликованные в рамках проекта научные статьи по структурно-этимологической интерпретации диалектной лексики, встречающиеся в тюркских письменных источниках вплоть до XIII века, обогащаются достоверными доказательствами;

Рекомендации по совершенствованию описания слов, относящихся к диалектам по генетико-этимологическим, лексико-семантическим связям в толковых словарях узбекского языка .

Лексикографические рекомендации и выводы, отражающие объяснение различных форм изменений, функциональных возможностей, синонимов в диалект, места употребления слова использовались при подготовке сценария программы «Открытый урок» телеканала «История Узбекистана».

(справка № 06-39-752 от 6 апреля 2022 года государственного учреждения Национальной телерадиокомпании Узбекистана «Телерадиоканал «Узбекистан»). В результате было достигнуто просветительское, научное и практическое обогащение информации по теме выставки.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждались на 3-х международных и 4-х национальных научных конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По основному содержанию диссертации опубликовано 11 научных статей и тезисов. Также была опубликована 1 монография. В частности, 2 науч-ные статьи опубликованы в научных журналах, в которых публикуются основные результаты докторских диссертаций и рекомендуются Высшей аттестационной комиссией Узбекистана, и 2 научные статьи в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх основных глав, заключения, списка использованной литературы и его общий объем составляет 141 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении строится исходя из актуальности и необходимости темы исследования, соответствия исследования приоритетам науки и техники, уровня изученности проблемы, соответствия диссертации научно-исследовательской работе вуза, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, объект и информация по теме, достоверность, внедрение, апробация, публикация результатов исследования, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации озаглавлена **«Статистическое, генетико-этимологическое и формально-структурное описание диалектных слов в толковых словарях узбекского языка»**, в которой анализируется статистическое, генетико-этимологическое и формально-структурное изучение диалектных слов в узбекском языке. толковые словари узбекского языка.

Народные диалекты, отражающие истинное богатство национального языка, были предметом многочисленных исследований узбекского языкознания за последнее столетие с точки зрения выражения специфики языка, его способности наблюдать за процессом развития и делать выводы. В частности, подробно и всесторонне путем сопоставления изучали лексические единицы характерные для диалекта, а также различные особенности ареальных диалектных единиц такие ученые и ряд языковедов как Е. Д. Поливанов, Г. О. Юнусов, К. К. Юдахин, А. К. Боровков, В. В. Решетов, Ш. Афзалов, Х. Гуломов, Т.Мирсоатов, А.Алиев, С. Ибрагимов, Н.Гафурова, И.Шамсиддинов, С.Рахимов. Кроме того, узбекские диалекты, используемые на территориях, не входящих в территорию Республики Узбекистан глубоко изучены Х. Шариповым. С.Зуфаровым, Т. Юлдашевой. Проблема лексикографической интерпретации узбекских диалектов нашла отражение в исследованиях таких лингвистов, как А. Ишаев, Р. Жомонов. Также в большинстве таких исследований даны рекомендации по внедрению диалектных слов в литературный язык. В результате этих исследований за последнее столетие появились словари нескольких диалектных единиц.

Тот факт, что вес исследований на стыке областей языкознания и лексикографии сегодня невелик, не умаляет значимости работ в этой области. Например, то, что диалекты народа отражены в словаре, означает, что самобытность национального языка внесена в сокровищницу языка для его владельцев как свидетельство в синхронном и диахроническом состоянии, запечатанное на неопределенный срок. В связи с этим толковый словарь(и) узбекского языка (ТСУЯ) является первоисточником.

Перед составлением этого толкового словаря узбекского языка были проведены большие приготовления. Особое внимание уделяется лексической

основе словаря – пополнению и обогащению фонда словарной картотеки на примерах художественной литературы. Потому что богатство и нормы языка отражаются, прежде всего, в произведениях мастеров слова. В результате в картотеку вошли около трех миллионов карточек-образцов из произведений узбекских писателей, а также общественно-политических, научно-технических, религиозно-философских, научно-популярных произведений, учебников, периодических изданий и, частично, переводов из других языков на узбекский²⁵. Как отмечается в словаре, толковый словарь узбекского языка имеет цель собрать²⁶ и описать в широком хронологическом порядке не всю лексику узбекского языка, а лексику современного узбекского литературного языка. Мы, анализируя ситуацию и не отрицая, что процесс создания толкового словаря является трудоемким и длительным процессом, а анализ не показал какой-либо последовательности в соблюдении тех или иных правил с присвоением диалектных единиц в толковых словарях, в разделе «Структура словаря и порядок использования» словаря для формирования четкого вывода о выборе, не наблюдали усердную работу в этой сфере.

Кроме того, хотя этот словарь недавно был переиздан, можно заметить, что некоторые недостатки предыдущего издания не были устранены. В заявлении Академии наук о новом издании говорится, что изменения, происходящие в обществе, в первую очередь отражаются на нашем языке, что за короткое время оказало значительное положительное влияние на развитие узбекского языка, в частности, его словарного запаса. А также, например, широкое использование ряда новых слов в условиях рыночной экономики в новой системе экономической политики, таких как *авизо, аудит, аудитор, брокер, депозит, дилер, консалтинг, лизинг, менеджер, менеджмент, мониторинг, ноу-хау, реабилитация, холдинг*; связанные с наукой и техникой *дисплей, интернет, монитор, принтер, сайт, сканер, файл*; приобретение новых значений таких слов, как *министр, учитель, караул, караул, губернатор*; широкое использование таких слов в развитие узбекского спорта как *кураш, янбош, чала, халяль*, введение сотен религиозных, мистических и философских новые понятия терминов. результат этого положительного воздействия²⁷. Видно, что в этом издании в словарь внесены новые слова и термины, но не внесены исправления, изменения или дополнения относительно присвоения диалектных слов, являющихся объектом нашего исследования.

Результаты статистического метода можно использовать для выводов о развитии языковых единиц. В частности, статистика лексических единиц в словаре может также определять подходы, необходимые для надлежащего и широкого использования национального потенциала узбекского языка.

²⁵ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдди. 1-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. – Б.8.

²⁶ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдди. 1-жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. – Б.7.

²⁷ <http://www.academy.uz/uz/news/ozbek-tilining-izohli-lugati-yangi-tahrirda>

Количество диалектных слов в 2-томном словаре, изданном в 1981 г., составляет 778, а в 5-томном (2006-2008 гг.) словаре – 1162.

Приводятся статистические данные по семантическим, морфологическим, структурным особенностям этих единиц, а также статистическим данным, полученным в сравнении с единицами некоторых областей, перечисленных в толковом словаре узбекского языка.

В диссертации также проводится статистический анализ употребления слов в диалекте узбекского языка: персидско-таджикский – 97 в 2-томном словаре; В 5-томном словаре – 105 экз. По арабскому языку – в 2-х томном словаре – 10; В 5-томном словаре – 20 экз.

Также в 2- и 5-томных толковых словарях узбекского языка диалектные единицы с условным признаком состояния морального устаревания, диалектная единица, употребляемая в переносном значении, единицы, редко употребляемые диалектными представителями, единицы, интерпретируемые по методу референса (указанного условным знаком), приводятся статистические анализы по омонимичности и многозначности слова по отношению диалекта (Шева)

Общеизвестно, что в древности в результате смешения и слияния племен друг с другом их также смешивались и языки. Такие союзы состоят из смешения родственных племен, а также образуется язык, общий для членов союзного племени. Объединение этих племенных союзов, в свою очередь, привело к формированию народа и просторечия.

Махмуд Кашгари, первый тюрколог, лексикограф и этнограф, создавший совершенный словарь тюркских языков, в своем труде «Девонилугъати- тюрк» вводит названия племен, указывающие на регион, к которому принадлежит лексическая единица, а затем дает объяснение и пример.

Однако ученый подчеркивает в работе: «Каждое племя имеет бесчисленное множество семей, из которых я написал основу, забросил его ветви», «...я ограничился тем, что показал только семена огузского племени и знаки, которые они наносят». своему скоту в пример».

В двух- и пятитомных толковых словарях узбекского языка имеются различия в трактовке генетических особенностей лексических единиц диалектных слов (сокращенно диал. и шв.). В частности, в пятитомнике ТСУЯ можно получить более четкое представление о языке, из которого произошли слова диалекта.

Он отражает чистый узбекский язык (тюркский лексический пласт) и составляет 89% от общего количества диалектных слов. 2% диалектных слов выучены из арабского языка.

Диалектные единицы, полученные из персидского языка, соответственно, составляют 8% диалектных слов в этом 5-томном ТСУЯ . Остальные части доступны в качестве дополнительного процента.

Такой же анализ проводится в 2-томном ТСУЯ следующим образом: диалектные единицы, усвоенные из арабского языка, составляют 1,5%, чистые узбекские слова составляют 83%, за ними следуют диалектные лексемы

персидско-таджикского языка, которых составляет 15%. Кроме того, остальные проценты составляют единицы, составленные комбинированным методом и без этимологической основы.

Вторая глава диссертации озаглавлена **«Семантическое описание диалектных слов в толковых словарях узбекского языка»**, в которой анализируются моносемантические и полисемантические особенности диалектных единиц в двухтомном (1981 г.) и пятитомном (2006-2008 гг.) словаре.

Однозначные и многозначные слова являются одним из важнейших признаков лексической системы языка. Синонимичные слова имеют семантические характеристики и по-разному встречаются в диалектах. Лексический контекст и грамматическая природа даны по отношению к многозначной лексеме. На самом деле лексическое значение и его узкая или широкая, морфологическая и синтаксическая природа также являются характеристикой лексического значения отдельной лексемы²⁸.

При изучении моносемантических единиц в мировой лингвистике в дополнение к термину моносемии вместо термина однозначности используется термин «олигоземия», «евриземия»²⁹. Что объединяет существующие определения моносемии, как «применение в одном смысле». Однако это определение не приводит к выводу, что однозначные слова состоят из единой семантики. Потому что значение лексических единиц не состоит из семафора. То же определение можно применить и к однозначным диалектологическим единицам.

Например: «Айлантормок» 4. диск. Обмануть, отвлечь. Дедушка, не обманывай меня! Мой отец все еще жив, в Чамбильбеле, и не мертв. Эпос «Равшан». («Толковый словарь узбекского языка». Том I, – «Москва», 1981, стр. 33).

Эта диалектологическая единица может быть выражена с разной семантикой в разных контекстах. Например, помимо семы обмана, есть еще сема «отвлечь». Его также не следует путать с полисемией или неоднозначностью ее проявления в разных семафорах.

Современные живые диалекты и этнографии содержат множество слов и словоформ, лексических единиц, которых нет в письменных памятниках, а также в нашем современном литературном языке, изучение которого помогает определить состояние языка в древности³⁰. Толкование диалектных единиц в словарях основывается главным образом на содержательном плане слова. Однако любая лексическая единица, присутствующая в языке, различна по содержанию и выражению, и это помогает более широко понять сущность

²⁸ Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. . – Т.: 2006. – Б. 65.

²⁹ Cruse, D.A. 1986. Lexical Semantics. Cambridge: Cambridge University Press. Allan, Keith. 1986. Linguistic Meaning. Volume One, London and New York: Routledge and Kegan Paul. Robins, R.H. 1987. 'Polysemy and the lexicographer' in Robert Burchfield (ed.). Studies in Lexicography. Oxford: Clarendon Press. 52–75

³⁰ Рахимов С. Сурхондарё ўзбек шевалари лугати. Тошкент, 1995.

лексической единицы. В толковом словаре узбекского языка мы разобрали однозначные диалекты на следующие группы:

1. Типы диалектических единиц по форме, значению и соотношению: омоним, синоним, антоним, пароним;
2. по форме образования: примитивные, искусственные;
3. ассимиляция и принадлежность к своему слою;

Во всех трех словарях встречаются омонимичные, синонимичные, антонимические формы диалектических единиц. Изучение словарей было основано на наличии следующих **синонимов**:

Aldamoq (обмануть) aylantirmoq, gellamoq, gallamoq; ishbilarmon: (предприниматель) giranda, ishgir; qo'shiq-jir, (несня, отневать) talqin; yig'tmoq-yo'g'irmoq, (собрать) yig'namoq; qaddi-qomat (стан)-sini-sumbat, kelbat; chelak-satil, (ведро) qovg'a; sochiq-surgi, (полотенце) sochoq, chochiq, sochqi, surtqi; qo'ylarning qo'zilashi-to'l, (ягнение) qo'zilatish.

Омонимы: *do'lta I (нышка) (yumshoqqina, semizgina, do'mboqqina); do'lta II (блюдо из сметаны) (qaymoqni qizdirib yog'ini olgandan keyin qozonda qoladigan yeyishli qismi), yol-sayr-istirohat (прогулка, yorg'i (arra), javramoq (sovuqqotmoq, sovuq yemoq), (мёрзнуть) jir-qo'shiq, joy-bafurja, bamaylixotir; (подробно) irq-yuz, yanoq; (лицо, рожа) kashal I (intizor), kashal II (uzoq), (далеко) ko'cha (ko'cha oshi ayn. go'ja), (уличная еда) manot (so'm), munda (bu yerda) (здесь), mo'rcha (chumoli, qumursqa), (муравей) obi-ravon-birturli, guldor, ong (однотонный) (ov, ilvasin), (охота) pix (po'panak, mog'or), (плесень) sad (yuz), (сто) sazo (sado) (звук); salla (o'rata, ovqat), (головной убор и еда) sandiramoq (dovdiramoq, esankiramoq); sari I (sariq rang), (желтый) sari II (eng yaxshi, sara) (отборный), sachratqi (сыпь на теле) (badanda, yuzda paydo bo'ladigan toshma, gul) badanda, siriq (shipni tutib turisg uchun uy o'rtasiga o'rnatilgan ustun, tirgovuch), (колонна среди комнаты) soz (qamishzor, sochoq (ayn. sochiq), sochqi (ayn. chochiq); (полотенце)*

Следует отметить, что однозначные диалектизмы, приведенные в ТСУЯ, составляли 1,32% от общего словарного запаса, а общее объяснение было выражено простым языком с описательной точки зрения. Однако, учитывая, что ТСУЯ является средством выражения богатства и многогранности языка, возникает необходимость в более последовательном и беглом выражении слов по существу. Диалектологические единицы, приведенные в обоих словарях, почти неизменны, за исключением некоторого различия между ними по содержанию, форме и объему. Набрать в 2-х томном словаре **дуал.** дано в аббревиатуре, в 5-томном словаре **шв.** представлено аббревиатурой.

В обоих словарях соотношение однозначных диалектных единиц следующее (табл. 1)

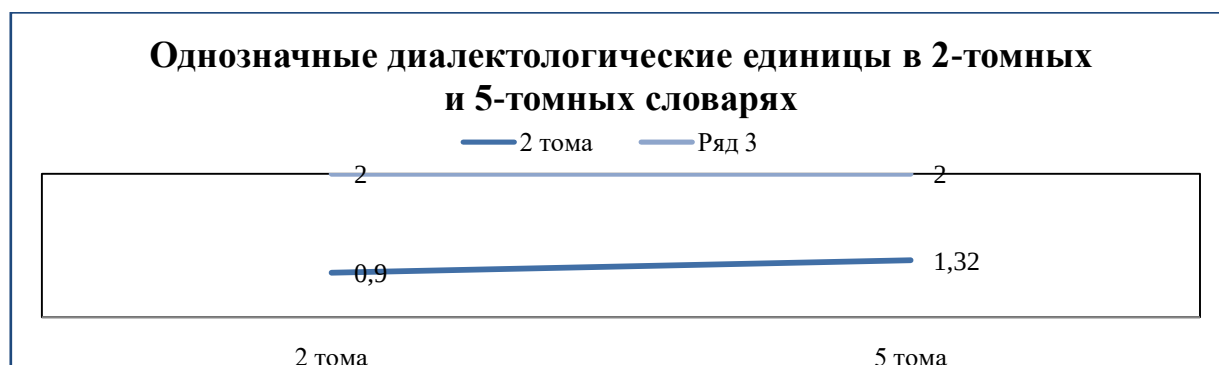


Таблица 1:

Толковые словари являются основным ресурсом для изучающих языки, исследователей в различных областях и широкой публики. Поэтому в толковых словарях, созданных в новой редакции, необходимо давать слова о разных диалектах, пояснять их употребление/неупотребление в литературном языке, давать этимологическую информацию и указывать, к какому именно диалекту они относятся.

Это, в свою очередь, служит основой не только для исследований в области языкознания, но и для исследований в других областях науки.

В частности, при даче однозначных диалектологических единиц, входящих в категорию тождества, необходимо обратить внимание на следующие аспекты:

- а) Привести примеры и толкования устного употребления суффиксов;
- б) частично толковать слово с точным сокращением, указывающим на их вхождение в контекст;
- в) кратко объяснить каждое слово, входящее в состав суффикса;

Необходимо указать, к каким диалектам относится диалектологическая единица или какие диалекты используются в речи.

Хотя общим языком для всех регионов является узбекский, межрегиональный, лексический пласт отличается своей лексико-семантической, фонетической, грамматической, синтаксической спецификой. Разные представления смыслового содержания по признаку относительности определяют вес словарного запаса населения региона. Ниже мы попытаемся описать многозначность сленговых слов:

ДИМЛАМОК 5 выносной шв (диалект). быть уговоренным; обмануть. Ядгар давно пытался, чтобы убить вас. Я не согласился. (Хамза, сборник произведений)

ГУПСАНГИ [ж. – гравировка (а) + – камень] 1 шв. Большая каменная чаша. 2 в переносном – грубый, неуклюжий человек.

КИСИНКИ диал. 1 Сжимать, зауженный, Узкие глаза. 2 переносное-Застенчивый. Стеснительный ребенок.

КИСИНКИЛИК 1 р. Намеченная лошадь. 2 в переносном. Материальные трудности, нужда.

Слово «димламок» в литературном языке приобретает значение «завернуть чем-нибудь плотно», «задушить», а на упомянутом диалекте

приобретает переносное значение то есть употребляется в значении «соблазнять, обвести, обманывать». Существует смысловая связь между прямым и образными значениями по выражению действия.

«Гупсанги» на диалекте означает «большая каменная ступка». Слово используется в переносном смысле для обозначения «грубого человека». В приведенных выше примерах в Толковом словаре узбекского языка, можно наблюдать процесс обмена категориями. Слово «гупсанги» относится к объекту, принадлежащему к семейству слов.

Но произошло смещение значения в соответствии с формальными признаками объекта, принадлежащего именной группе. Формально бесунакай используется как символ грубого человека и как кухонная утварь.

Многозначные диалектные слова имеют разную межрегиональную семантику, но по смыслу все же родственны. Приведенное выше слово «бадгуй» означает «клеветник». *Что за злой, жадное приведение, который ненавидит того, у кого есть, и не может отдать тем, у кого нет! Не интеллигент, скорпион вредный для нации.* (К. Яшин, Хамза).

Однако слово употребляется в переносном смысле в значении «говорить резко, ранить язык, произносить ядовитые слова». Женщина бадгуй. В данном примере смысловая сущность лексической единицы взаимосвязана. А также сустав между копытами и костным мозгом животных, в литературной норме «лягушка». *Круг скачек приходится на икру лошади.* («Ойсулув»). Слово используется в диалекте как в литературном, так и в переносном смысле. Например, вид пищи, состоящий из суставов животного и прикрепленного к ним мяса. *Затем.. развязал узел. Охотно добавил баранину к хлебу и съел его.* (Из газеты).

Приведенный выше пример, приведенный в Толковом словаре узбекского языка, выражает взаимосвязь между собой и подвижным значением, то есть содержанием части тела и видом пищи, приготовленной из этого органа. Этот экземпляр многофункциональный. Действительно, в исследованиях лингвиста И. Исламова делается вывод о том, что термин полифункциональные слова относится к значениям, относящимся к нескольким областям³¹.

Третья глава диссертации озаглавлена **«Требования времени и задачи совершенствования описания диалектных слов в толковых словарях узбекского языка»**. В современную эпоху глобализации важно увеличивать возможности языка, расширять его лексический состав, повышать содержание выражения и содержания.

При этом важно учить слова из диалектов, отражать возможности диалекта в словаре узбекского языка мы убедились в необходимости дальнейшего совершенствования толкования лексем. В Толковом словаре узбекского языка не отражены следующие аспекты лексем:

1. Диалектная транскрипция слов;
2. Синонимические значения лексемы;

³¹ Исламов И. Х. Ўзбек тилининг географик терминологияси: тизими, генезиси, семантик структураси ва лексикографик талқини. Филол.фан док-ри. дисс. Автореф. Қарши, 2021.

3. Вариант лексемы в диалектно-фонетических изменениях;
4. Объяснение вариантов лексемы при фонетических изменениях;
5. Функциональные возможности лексемы;
6. Границы употребления слова;
7. Диалектная модель с участием лексемы.

Вышеуказанные аспекты должны быть отражены в «Толковом словаре узбекского языка». Тогда содержание лексемы достаточно проявляется. Эти аспекты могут не относиться в равной степени ко всем диалектным словам. Однако, исходя из их сути, ценность словаря еще больше возрастет, если в нем будут отражены данные критерии. Также целесообразно приводить в толкование этого слова лексемы существующих в литературном языке лексем, которые присутствуют в диалектах, значения которых синхронны, и которые частично изменены в виде вариаций в диалектах.

Исходя из изложенного, считаем целесообразным при отражении диалектных слов в толковых словарях опираться на следующие критерии:

1. Диалектное слово;
2. Диалектная транскрипция слов;
3. Синоним диалектного слова в литературном языке;
4. Диалектные лексемы в диалекте;
5. Вариация лексем при диалектно-фонетических изменениях;
6. Объяснение вариантов лексемы при фонетических изменениях;
7. Функциональные возможности лексемы;
8. Ограничение употребления слова;
9. Диалектная модель с участием лексемы (в транскрипции);
10. Литературная интерпретация диалектного примера с лексемой.

Лексемы, которые сейчас существуют в узбекских диалектах и должны быть отражены в толковых словарях, если обратить внимание на их особенности.

Вообще определенная лексема должна пройти ряд стадий, чтобы войти в литературный язык и найти отражение в словарях. Если рассмотреть некоторые из этих этапов: пока лексема используется как средство выражения определенного понятия в речи того или иного диалекта, сущность понятия должна полностью соответствовать его содержанию, и эта лексема должна широко использоваться в речи нескольких сообществ. В качестве альтернативы лексема должна быть понятна каждому члену команды, проста в использовании в языке.

Можно сказать, что для того, чтобы диалектная лексема имела место в литературном языке и попала в словари: а) чтобы она могла удовлетворить потребности определенного сообщества; б) выражение и применение определенной концепции среди членов общества; г) быть удобным и гибким и соответствовать другим требованиям.

Наглядными примерами служат заключительный комментарий словарной статьи о словах Шева, часть которого дается после комментария о лексическом значении.

Хотя иллюстративный пример отражен после определения значения выбранного словаря, он подразумевает, что выбранное ключевое слово включено на основании вышеуказанных требований и включено с целью подтверждения правильности значения. Событием, дополнительно проясняющим смысл, является правильное изложение наглядных примеров.

В толковом словаре узбекского языка можно наблюдать специфические подходы к толкованию и представлению диалектных слов.

Это более точно, если сравнивать с двухтомным толковым словарем узбекского языка и пятитомным толковым словарем узбекского языка. Например, в II ТСУЯ **БОЛОР** [ж.] *диал.* Балка.³² (ОГРАДА, ПЕРЕГОРОДКА) Тот факт, что словарная статья компонента словаря этого диалекта не отражает значения, после иллюстративных примеров толкования словарного не дает полного представления о слове. Причина в том, что в семантике лексемы *балка* она означает «крышу здания и вообще любое устройство или сооружение, перегородки, крепкую древесину, железо или что-то другое, что скрещено с полом»³³. Это правильно дополнено и проиллюстрировано наглядными примерами в пятитомнике ТСУЯ.

БОЛОР [ж. – *ustun*] *шв.* Брус, переброшенный через крышу здания; *Перерабатывая рубанком брус, ваша спина затекла.* С. Ахмад, «Тишина». *Между балками этого крыльца были прибиты доски и устроено гнездо для голубей.* С. АЙНИ. «Куллар»³⁴ (Рабы).

Видимо, иллюстративные примеры, приведенные после словарной статьи, способствуют социализации диалектных слов. Затем этот процесс социализации активизируется и становится продуктом литературного языка. Мы увидим это на примере следующих слов.

Поскольку диалекты являются средством общения живой речи, используемым в тесных региональных, социальных и некоторых профессиональных кругах, то для лексики важны также размер и структура наглядных примеров, т. е. словосочетаний, сложных сочетаний, расширенных сочетаний, речи. В частности, происхождение слова в словаре из того или иного источника зависит от семантических свойств основного слова.

Словарная иллюстрация поясняется через словосочетания, пословичные формы. На этих наглядных примерах можно показать духовное разнообразие диалектных словарей.

В узбекской корпусной лингвистике предстоит решить множество задач. В частности, остро стоит вопрос формирования диалектного корпуса в составе создаваемого узбекского национального корпуса. В узбекском языкознании, хотя комплексного монографического исследования по этому поводу не создано, некоторые работы ведутся. В последней части третьей главы нашего

³² Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. I. – Тошкент: O‘zbekiston, 2020. – Б. 309

³³ Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. IV. – Тошкент: O‘zbekiston, 2020. – Б. 246

³⁴ Ўзбек тилининг изоҳли луғати: 80 000 га яқин сўз ва сўз бирикмаси. Ж. I. – Тошкент: O‘zbekiston, 2020. – Б. 246.

исследования место было посвящено задачам и разбору вопроса семантической разметки слов, относящихся к диалекту узбекского языка, в корпусе.

Основные задачи, такие как семантическая маркировка, классификация в рамках проблемы языкового корпуса, диалектного корпуса имеет первостепенное значение.

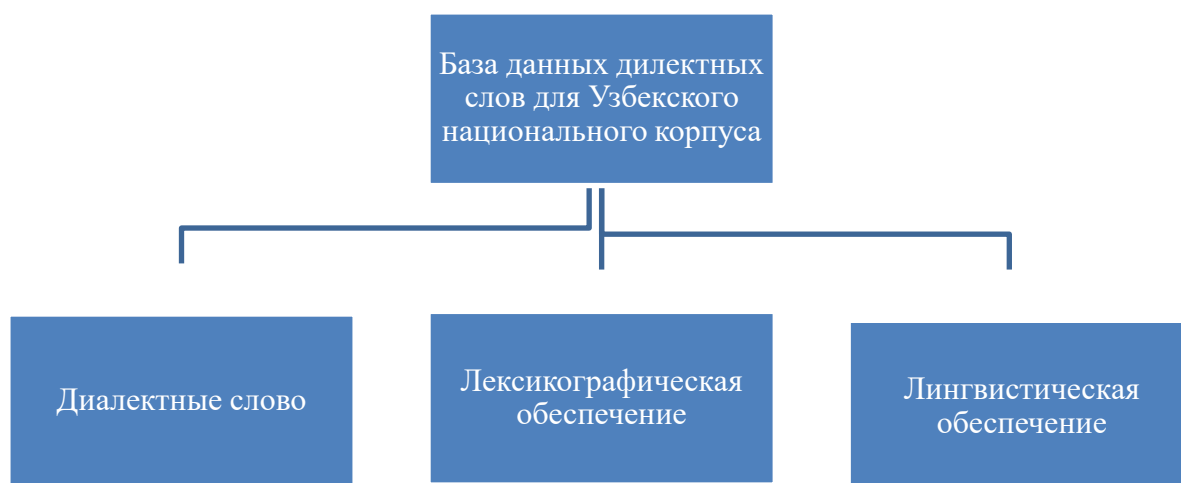
Разметка (тегирование, аннотация) – это прикрепление специальных символов (тэгов) к текстам и его компонентам. Это внешняя, внеязыковая (об авторе и тексте: автор, название, год и место издания, жанр, тематика; сведения об авторе могут включать не только его имя, но и его возраст, пол, образ жизни и т. Это «*мета разметка*», включающая в себя грамматические и другие признаки структурных и лексических описательных элементов текста..., (глава, абзац, предложение, словоформа), а также должна основываться на возможности добавления к тексту некоторых дополнительных признаков³⁵.

В. П. Захаров, ведущий специалист в области отечественной корпусной лингвистики, выделяет следующие различия между языковыми типами маркировки: 1) *морфологическая разметка*; 2) *синтаксические признаки, выполненные на основе морфологического анализа*; 3) *семантическая разметка*; 4) *анафорическая разметка*; 5) *просодическая разметка*.

Семантическая разметка лексем, созданных в узбекском языкознании, основана на ряде исследований, и даны рекомендации по вопросу семантической разметки диалектных слов в узбекском языке.

Перед семантическим тегированием диалектных слов необходимо создать базу данных диалектных слов узбекского языка, приведенную в ТСУЯ.

При создании базы данных необходимо в первую очередь определить ее архитектуру, структуру, состав. Структура диалектной базы данных Национального корпуса узбекского языка выглядит следующим образом (см. рис. 3.1):



³⁵ Захаров В.П. Корпусная лингвистика. – Санкт-Петербург, 2005. – С. 5-6. – 48 с.

Рисунок 3.2. Структура диалектной базы данных национального корпуса узбекского языка

В национальном корпусе узбекского языка словарь диалектной базы данных сформирован на основе толкового словаря узбекского языка³⁶.

Для создания базы данных диалектные слова требуются словарь, семантический комментарий и семантические теги.

Обратим внимание на диалектные слова, данные в ТСУЯ:

ДОДА шв. Дада, ота. *Отец дал мне деньги, их не сосчитать.* (Загадка – в Звезды).

ДОЙИ шв. Дядя. *Уголок моего платка – шелк, посередине – красавица Луна, Купи мне такое- мой дорогой Дойи (дядя).* «Песни». Когда хан приказал повесить Аваза, дядя вмешивался и попросил пятьдесят палок. С. Сиёев, «Аваз³⁷».

Судя по всему, особых указаний, ссылок и помет здесь нет. Поэтому информация обрабатывается в базе данных вручную; семантическая маркировка этого термина в базе данных следующая: *Таблица 3.3*

	Диалектное слово	Помета	Семантическая тег	Примечание
	«ДОВУШ»	Человеческая речь / это связано со звуком чего-то	Звук	Речевая деятельность человека или звук, который издает событие. <i>Кукалдаш альп кричал, крича и производя много шума. Караджон не слушал. «Алпомии».</i>
	«ДОВУШЛА МОҚ»	Вербальное Действие	Действие	Кричать, издавать звук; звонить. «Перестань, тиран!» Он крикнул. «Эрали и Шерали».

Естественно, что в процессе семантической разметки узбекских диалектных слов возникают проблемы. Как отмечает Ш. Гулямова, помимо знаний о структуре языка, семантика тесно связана с философией,

³⁶Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 1-жилд. – 680 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 2-жилд. – 671 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 3-жилд. – 688 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2007. 4-жилд. – 608 б.; Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2007. 5-жилд. – 592 б.

³⁷Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 1-жилд. – 680 б.

психологией и другими дисциплинами. Семантический анализ должен также учитывать социальные и культурные особенности родного языка. Процесс человеческого мышления, средства выражения идей – сложный процесс формализации языка. Таким образом, семантический анализ по праву является важнейшим комплексным этапом автоматической обработки текста³⁸.

В качестве одной из проблем семантической разметки узбекских диалектных слов в корпусе важно отметить, что одно слово в разных диалектах имеет разное значение. Включая:

САРИ II шв. Лучшее из всего, Сара. *Было место, где [Гёроглы] схлестнув коня, выйдя против дракона скрестил, из лучшего (сара) лука застрелил, мечом зарубил и великого Мастона спас от смерти.* «Хушкелди».

САРИ III шв. Желтый, желтого цвета. *Лошадиный рынок, жеребьячий рынок, рынок сливки с курутами.* «Равшан»³⁹.

Такие слова целесообразно семантически сравнивать на основании рекомендации Ш. Гулямовой по устранению многозначности слов. Для этого каждое из них сначала прослушивается отдельно, а неоднозначность между словами выделяется фильтром и созданной им моделью. Получается, что вопрос семантической разметки диалектных слов в узбекском языке в корпусе должен изучаться в широком смысле, новая тема исследования.

ВЫВОД

1. Существование диалектов на основе законов синергетики показывает, что искусственное управление ими практически невозможно.

2. Статистика представления единиц Шева в аннотированных словарях также определяет необходимые подходы к целесообразному и эффективному использованию языкового и речевого потенциала узбекского языка. Соответственно целесообразно создать критерий отбора диалектных единиц из разных диалектов для толкового словаря, пересмотреть порядок применения к ним стилистических обозначений, лексикографическое описание тех или иных диалектных слов.

3. Слова шева, отраженные в толковом словаре узбекского языка, делятся на этимологически чистые узбекские (тюркский пласт), арабские и персидские слова. Чисто диалектные узбекские слова играют ключевую роль в диалектах и говорах. Пятитомный толковый словарь содержит 1028 чистых узбекских слов, 22 арабских слова и 89 персидских слов.

Существуют также диалектные лексемы в узбекском языке, которые образуются на основе внутренних возможностей языкового обогащения или от сочетания слов, усвоенных из разных языков, или путем их сопряжения. Двухтомный толковый словарь содержит 492 чистых узбекских слова, 9

³⁸ Гулямова Ш. Ўзбек тили семантик анализаторининг лингвистик асослари: Филол.фандоктори (DSc) диссертацияси. – Фарғона, 2022. – 281 б. – Б. 37.

³⁹ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 5 жилдли. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси, 2006. 3-жилд. – 688 б.

арабских слов, 91 персидско-таджикское слово и 1 китайское слово. Этот словарь также записывает слова, которые образованы из комбинации слов.

4. Существенные изменения, интеграция, реформы, происходящие в социальном обществе, затрагивают и язык. Это означает, что некоторые единицы языка находятся под угрозой исчезновения. Аналогичный негативный эффект характеризуется исчезновением узлов. Для сохранения диалектов и их популяризации необходимо анализировать, классифицировать и описывать такие языковые единицы, прежде всего, с точки зрения формы и структуры, которые приводятся в толковом словаре узбекского языка. Объединить в структурно простые, сложные и парные группы.

5. Богатство языка отражено в фактических словарях, которые являются основным справочным источником для изучающих язык, исследователей в различных областях и широкой общественности. Поэтому необходимо привести в словарях новой редакции слова разных диалектов, объяснить их употребление и неупотребление в литературном языке, дать этимологическую информацию и точно указать, к какому диалекту они относятся.

6. Хотя большинство диалектных слов многозначны, в узбекском словаре почти нет указаний на многозначность диалектных слов, а в узбекском языкознании нет научного источника толкования многозначных диалектных слов. На наш взгляд, построение полисемантического сгруппированного указателя региональных слов проливает свет на этот вопрос. Слова, относящиеся к многозначным диалектам, можно разделить на категории, ответвления.

Лексикографическое описание полисемантических свойств слов, относящихся к шеве, имеет большое практическое значение не только для областей языкознания, но и для криминалистики, социолингвистики, прагмалингвистики.

7. Опираясь только на письменные источники при раскрытии смыслового содержания единиц шевы (диалекта) не считается достаточным для полного и точного раскрытия смысловых полей. В этом случае наблюдение, сравнение, анализ речи представителей диалекта служит выявлению первичных и вторичных семантических возможностей диалектной единицы.

8. Необходимо составить словари диалектов страны и составить толковые словари, критерии и принципы литературного выражения, обращая внимание на статистику, возможности, семантическое поле употребления слов, отраженных в этом словаре. При отражении в толковых словарях слов, связанных с Шевой, особое внимание следует обратить на ее понятийный характер, объем, гибкость.

9. Перед семантическим тегированием диалектных слов необходимо создать базу данных на основе диалектных слов и ряда диалектологических словарей, имеющих на узбекском языке, приведенных в «Толковом словаре узбекского языка». Структура диалектной базы данных национального

корпуса узбекского языка состоит из следующих частей: 1) диалектные слова; 2) лексикографическое обеспечение; 3) лингвистическое сопровождение.

10. При семантической маркировке узбекских диалектных слов для корпуса необходимо учитывать социокультурные особенности родного языка. Поэтому важнейшим комплексным этапом автоматической обработки текста является.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD03/31.03.2021.Fil.78.04 ON AWARD OF
SCIENTIFIC DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY
AT TERMEZ STATE UNIVERSITY**

TERMEZ STATE UNIVERSITY

RAIMNAZAROVA NASIBA XOLIYAROVNA

**GIVING WORDS RELATED TO DIALECT IN THE EXPLANATORY
DICTIONARIES OF THE UZBEK LANGUAGE**

10.00.01 – Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY
(PhD) ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Termez – 2023

The theme of dissertation for doctor of philosophy (PhD) on philological sciences was registered at the Supreme Attestation Commission of under B2022.2.PhD/Fil1551

The dissertation has been prepared at the Termez State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) is placed on the website of Scientific Council (www.termsu.uz) and the website of "Ziyonet" Information and Educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor:

Mengliev Bakhtiyor Rajabovich

Doctor of Philological Sciences, professor

Official opponents:

Yakubov Sharifjon

Candidate of philological sciences, associate professor

Pardaev Azamat Baxronovich

Doctor of Philological Sciences, professor

Leading organization:

Urganch State University

The defense of the dissertation will take place on "4" may, 2023 at 12:00 at the session of Scientific Council PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 on award of scientific degree of Doctor of Sciences at Termez State University. Address: 190111, Termez, Barkamol avlod str. 43. Phone: (876) 221-74-55; Fax: (876) 221-71-17; E-mail: termizdu@umail.uz.

The doctoral dissertation can be looked through at the Information Resource Center of the Termez State University (Registration № 142). (Address: 190111, Termez, Barkamol avlod str. 43. Phone: (+99876) 221-74-55.

The abstract of the dissertation is distributed on "28" april 2023.
(Mailing protocol № 25 dated "28" april, 2023.)



[Signature]

B.Umurkulov

The deputy of chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees. Doctor of Philological, professor

[Signature]

A. Eshmuminov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, associate professor

[Signature]

Sh. Mahmariamova

Chairman of the Scientific Seminar under the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, professor

INTRODUCTION (annotation of doctoral dissertation (PhD) on philosophical sciences)

The aim of the research. The general philological explanation of the lexical units characteristic of the Uzbek dialects is to improve the lexicographic interpretation and description in the dictionary.

The object research was lexical units related to dialects in 2 (1981) and 5 (2006-2008) volume explanatory dictionaries of the Uzbek language.

The scientific novelty of the research is as follows:

The Explanatory Dictionaries of the Uzbek language do not provide a comparison between mono semantic and polysemantic words in relation to dialects based on three principles - homonymy, synonymy, antonymy, paronym, root, and artificiality, as well as the unity of native and assimilated layers. However, these dictionaries do reflect the structural and etymological origins of lexemes belonging to dialects, and determine the many lexical units found within them.

The scientific-theoretical and lexicographic significance of providing additional descriptions of the lexical and morphological features of dialect words, elucidating the scope of usage, and providing illustrative examples to expand the image using words has been demonstrated.

Perfecting the genetic-etymological, lexical-semantic description of the words related to the dialect in the Dictionaries of the Uzbek language, the complete and detailed expression of the meaning of the dialectal lexical unit in the dictionary articles, the explanation of the various forms of these lexemes in dialectal phonetic changes, the lexicographical principles that reflect the functional capabilities, synonyms in the dialect, and the places of use of the dialectal words.

Observing the lexicographical interpretations and descriptions of dialectal words in the "Explanatory Dictionary of the Uzbek language," the need for their further improvement was determined. The explanation of the dialectal word, its literary language counterpart, dialectal counterparts, version and variations in dialectal phonetic changes, functional possibilities, limits of use, and dialectal unit in the literary language served as the basis for providing an explanation.

Implementation of research results. Drawing upon scientific analysis, conclusions, and results, this study examines the lexicographical interpretation and description of dialectal words in Explanatory Dictionaries of the Uzbek language.

The present study conducts a comparative analysis of mono semantic and polysemantic words pertaining to the dialect in the explanatory dictionaries of the Uzbek language, employing three fundamental principles, namely homonymy, synonymy, antonymy, and paronym. The research findings pertaining to the integration of natural and artificial elements, as well as the differentiation between inherent and assimilated layers, were applied in the primary research endeavor identified as Reference No. 17-01/85, dated April 19, 2022, conducted by the Karakalpakstan branch of the Academy of Sciences. Consequently, the semantic, etymological, and structural features of words in the Karakalpak language's lexicon

were explicable. Furthermore, scientific analyses of the lexical composition of folk proverbs were presented.

The academic significance of furnishing supplementary explanations pertaining to the lexical and morphological attributes of dialectal terms, elucidating their usage parameters, and furnishing illustrative instances to augment the semantic representation of lexemes is grounded on the suggestions and deductions (primarily derived from published scholarly papers and dissertations) of the national scientific and technical institution. The practical project on the topic "Research of Turkish written sources from ancient times to the 13th century" (Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan Alisher Navoi Tashkent State University of Uzbek Language and Literature in 2022) utilized PZ-20170927147 as evidenced by Reference No. 01/4-2738 dated April 10. The project has contributed to the scientific literature by providing valid evidence to support the structural-etymological interpretation of the dialectal lexicon present in Turkish written sources up to the 13th century. This has resulted in the enrichment of scientific articles on the topic.

The script for the "Open Lesson" program on the "History of Uzbekistan" TV channel (Uzbekistan National Television and Radio Company "Uzbekistan" reference of the state institution No. 06-39-752 dated April 6, 2022) utilized recommendations for enhancing the description of dialect-related words. These recommendations included genetic-etymological and lexical-semantic relations in explanatory dictionaries of the Uzbek language, dialectal phonetic or lexicographical guidance, and conclusions that elucidate various forms of changes, functional possibilities, synonyms in the dialect, and the word's usage locations. The topic of the show was enriched in terms of education, science, and practical knowledge.

The structure and volume of the dissertation. The dissertation work consists of an introduction, three main Chapters, a Conclusion, the list of used literatures and sources, as well as, appendixes. The research volume of the dissertation contains 141 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I Part)

1. Raimnazarova N. Izohli lug'atlarda dialektal so'zlar talqini. –Toshkent: “Tubo nashr”, 2022, – B. 168. (ISBN 978-9943-8958-9-8)

2. Raimnazarova N. Статистическая характеристика диалектных слов в толковых словарях узбекского языка // в журнале «Бюллетен науки и практики». –Нижневартовск (ХМАО-ЮГРА), 2022 год. в №5 (май). ISSN: 2414-2948. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/78/96>. – 779-783 с. (№5 Impact Factor RINTs–0,245)

3. Raimnazarova N. The problem of semantic teaching of words about dialectal in Uzbek language (EJLAT) // Euroasian journal of Learning and Academic Teaching. ISSN: 2795-739x. Belgium, volume 6. March 2022 year <https://geniusjournals.org>. – P. 39-44. (№6 Impact Factor: 8.115)

4. Raimnazarova N. Полисемантик диалектизмларнинг лексикографик талқини // “Тил ва адабиёт таълими”. Илмий-методик журнал. – Тошкент, 2022. №3. – Б. 38-40. (10.00.00 №9)

5. Raimnazarova N. Шевага оид сўзларнинг генетик-этимологик хусусиятлари ва уларнинг лексикографик тавсифи масаласи // Сўз санъати халқаро журнали. – Тошкент, 2022. №2, 5 жилд. – Б. 141-145. (10.00.00 №31)

6. Raimnazarova N. Etymological-comparative description of dialectal words // International Conference on Developments in Education, Sciences and Humanities. Hamburg, Germany. March 15th-16th, 2022 year <https://econferencezone.org>. – P. 51-54.

7. Raimnazarova N. Improving the description of dialectal words in explanatory dictionaries // International Conference on Developments in Education, Sciences and Humanities. Washington, DC USA. March 20th-21th, 2022 year <https://econferencezone.org>. – P. 55-58.

8. Raimnazarova N. Диалектал сўзларнинг шаклий-структур тавсифи // “Бошланғич таълим жараёнига инновацион ёндашув” мавзусидаги республика илмий-амалий конференцияси. – Термиз, 2019. – Б. 265-267.

II bo'lim (II часть; II Part)

9. Raimnazarova N. Изоҳли луғатлардаги диалектизмларнинг шаклий-структур классификацияси // Ўзбекистон амалиётчи психологлари фаолиятида оилавий муаммоларни ҳал этишга когнитив ёндашув истиқболлари халқаро илмий-амалий конференцияси. – Термиз, 2021. – Б. 520-523.

10. Raimnazarova N. Диалектал сўзларнинг корпусда семантик теглаш ва унинг лингвистик асослари // “Тилларни тадқиқ этиш ва ўқитишда анъана ва инновациялар” мавзусидаги халқаро илмий-амалий анжумани. – Термиз, 2022. – Б. 167-172.

11. Raimnazarova N. Моносемантик диалектизмларнинг лексикографик талқинига доир // “Жанубий Ўзбекистон фольклори ва шевашунослиги муаммолари” мавзусидаги республика илмий-амалий анжумани. – Тошкент, 2022. – Б. 296-298.

12. Raimnazarova N. Изоҳли луғатларда диалектал сўзларнинг иллюстратив мисолларда берилиши // “Замонавий тилшунослик ва деривацион қонуниятлар” мавзусидаги республика илмий-амалий анжумани. – Самарқанд, 2022. – Б. 38-40.

Avtoreferatning o‘zbek, rus va ingliz (rezyume) tillaridagi nusxalari
“Surxondaryo ilm va fan” tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi.
(2023.19.04.)

Bosishga ruxsat etildi: 2023.20.04.
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84 ¹/₁₆.
“Times New Roman” garniturası. Ofset bosma usuli.
Shartli b.t. 3,25. Adadi 50 nusxa. Buyurtma № 33.

Termiz davlat universiteti nashr-matbaa markazida chop etildi.
Manzil: Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy.

